

KULTURA

Kwartalnik Gminy Biłgoraj

nr (52) październik – grudzień 2024 r.

ISSN 2299 – 047X

JESIENNA BIESIADA





Redaktor naczelny: Celina Skromak

Dziennikarze wydania: Michał Kańkowski, Helena Szado – Oleksak, Jerzy Odrzywolski, Weronika Kulińska, Joanna Portka, Lucyna Bielak, Katarzyna Buczek, Bogda Dobosz, Ewelina Sass, Paulina Polczak, Elżbieta Kostrzanowska, Wioletta Ślusarz, Ewa Łosiewicz, Renata Zań, Dorota Kapuśniak, Dorota Szuper, Elżbieta Wojtoń, Milena Popowicz, Stanisława Jargieło, Dorota Malec, Joanna Radawiec, Weronika Kulińska, Anna Przytuła-Gol, Joanna Kunicka Jung, Marta Gil, Emilia Wrzyszc, Beata Koman, Jolanta Kurzyńska, Beata Świerczyńska, Joanna Grabias, Małgorzata Andrzejewska, Małgorzata Palikot, Referat Inwestycji, Dzienny Dom Senior+ w Bukowej, Jacek Haraf, Celina Skromak

Zdjęcie na okładce: Jerzy Odrzywolski

Na okładce: 27. Jesienna Biesiada Kulturalna w Starym Bidaczowie

Druk: Drukarnia Helvetica, ul. Włosiankarska 13 A, 23-400 Biłgoraj

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, ul. Kościuszki 88, 23 – 400 Biłgoraj
www.gokbilgoraj.pl, e-mail: info@gokbilgoraj.pl

Spis treści:

Klucz Solski na przełomie XVIII i XIX wieku.....	4
10tka po Ziemi Biłgorajskiej.....	6
„Kształtowanie młodych umysłów wymaga wielkiego serca” - Dzień Edukacji Narodowej w Smółsku.....	7
Gmina Biłgoraj wsparła powodzian.....	8
25-lecie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Biłgoraju.....	8
Zespół „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego na Ogólnopolskim Sejmiku w Tarnogrodzie.....	9
Zespół „Czeremcha” z Gromady wystąpił w Koncercie Finałowym w Zamościu.....	10
Eliminacje Gminne 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego w Nadrczcu.....	10
Finał Powiatowy 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego.....	11
Warsztaty białego śpiewu w Woli Dereźniańskiej.....	12
Ach, Roztocze! Jakże piękne!.....	12
Na straży czystej ziemi.....	13
Policjanci, strażacy i pielęgniarka odwiedzili Szkołę Podstawową w Smółsku.....	13
Dzień Nauczyciela w Starym Bidaczowie.....	14
Niezapomniane Chwile w Szkole Podstawowej w Korczowie - Dzień Niepodległości i Pierwsze Kroki w Szkole.....	15
Dzień Języków Obcych w Korczowie.....	15
Z życia Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie.....	16
Młodzież zgłębia historię Korytkowa.....	19
Wycieczka do Fabryki Bombek Choinkowych w Nowej Dębie.....	20
Wydarzenia szkolne w Bukowej.....	20
Wycieczka do Podkarpackiego Centrum Nauki „Łukasiewicz”.....	22
Dzień Piżamy w Woli Dereźniańskiej.....	22
Uroczystości szkolne w Soli.....	23
Udział uczniów z Dereżni w Ogólnopolskiej Kampanii Edukacyjnej „Synergia z Natury” w Roztoczańskim Parku Narodowym.....	25
„Dni Życzliwości i Pozdrowień” w Szkole Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereżni Solskiej.....	25
Uczniowie szkoły w Dereżni Solskiej uczestnikami 24. Ogólnopolskiej Pielgrzymki Rodziny Szkół im. Jana Pawła II na Jasnej Górze.....	26
Uczniowie szkół gminy Biłgoraj Laureatami XXIX Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Legionowej.....	27
Dzień Misia w Dąbrowicy 2024.....	27
Pluszowy miś, symbol szczęśliwego dzieciństwa.....	28
Małe rączki, wielka wyobraźnia - rozstrzygnięcie konkursu „Mój Przyjaciel Miś”.....	28
Wycieczka do biblioteki w Soli.....	29
„Wzmacnianie Dębu”!.....	30
„Silne wartości w małej społeczności”.....	31
Świąteczne warsztaty w Ciosmach.....	32
Obchody Święta Odzyskania Niepodległości w szkołach z terenu Gminy Biłgoraj.....	33
Narodowe Święto Niepodległości w Gminie Biłgoraj.....	33
Patriotycznie i na ludowo w Starym Bidaczowie.....	34
Zespół „Zorza” z Dereżni wystąpił w Spycimierzu.....	36
Sukcesy naszych Seniorów w Krasnobrodzie.....	36
Chór z Korytkowa Dużego wystąpił w Koncercie ku czci Świętej Cecylii.....	37
Podwójny Jubileusz w Bukowej.....	37
Zespół śpiewaczo – obrzędowy „Jarzębina” z Bukowej – 50 lat minęło.....	39
10 lat działalności Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej.....	41
Zespół „Jarzębina” i KGW „Jagodzianki” z Bukowej w TV Republika.....	42
Dzień Pracownika Socjalnego w Gminie Biłgoraj.....	43
XXXV Powiatowy Konkurs Wiedzy o Ziemi Biłgorajskiej.....	43
Wystawa i promocja książki „Korzenie Korytkowa - nieznanie karty początków wioski”.....	45
Wójt Gminy Biłgoraj odbył spotkania w WFOŚ i Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim.....	46
Dotacja na modernizację lub budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych.....	47
Dotacja na remont kościołów wpisanych do ewidencji zabytków.....	47
Tradycyjne potrawy wigilijne.....	48
Investycje Gminy Biłgoraj.....	49

str. 4

Podstawą źródłową niniejszego artykułu w przeważającej części stanowi Inwentarz klucza Solskiego spisany w 1800 roku. Zostały tam sporządzone kopie inwentarza solskiego pochodzącego z roku 1800, a także z lat wcześniejszych. Niestety, owe oryginały, oprócz tego, zachowanego z 1800 roku, nie przetrwały do czasów dzisiejszych, w przeciwieństwie do sąsiedniego Majdanu Nowego i Starego.



str. 19

Kiedy pojawiła się pierwsza wzmianka o Korytkowie? Kim byli budziarze? Te i wiele innych pytań pojawiło się podczas Konkursu Wiedzy Regionalnej o Korytkowie, który odbył się w Szkole Podstawowej w Korytkowie Dużym. Wydarzenie skierowane do uczniów klas IV-VIII miało na celu przybliżenie młodzieży historii ich małej ojczyzny.



str. 34

Kiedy w 1795 roku doszło do III rozbioru, Polska została wymazana z mapy świata. Dopiero 123 lata później, w listopadzie 1918 roku nasz kraj odzyskał niepodległość. Nie oznaczało to jednak końca walk o odbudowę kraju. Proces kształtowania granic trwał do 1923 roku i okupiony był ciężkimi walkami. Nasi przodkowie walczyli po to, abyśmy teraz mogli żyć w wolnym kraju i wspólnie budować lepszą przyszłość.



str. 37

W sobotni andrzejkowy wieczór, 30 listopada 2024 r. w Bukowej, odbyła się podwójna uroczystość, Jubileusz 50. lecia Zespołu śpiewaczo – obrzędowego „Jarzębina” i 10. lecia Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej, który zgromadził ważnych gości i wielu przyjaciół zespołu. Były gratulacje i życzenia, a cała uroczystość pełna emocji, wspomnień i wzruszeń.



str. 47

Ostatni kwartał 2024 r. zaowocował wykonaniem wielu zadań inwestycyjnych służących poprawie jakości życia mieszkańców gminy Biłgoraj. Wszystkie te inwestycje mogły być zrealizowane dzięki osobistemu zaangażowaniu i przychylności Wójta Gminy Biłgoraj Dariusza Świerczyńskiego oraz Rady Gminy.



Klucz Solski na przełomie XVIII i XIX wieku

Podstawą źródłową niniejszego artykułu w przeważającej części stanowi Inwentarz klucza Solskiego spisany w 1800 roku. Zostały tam sporządzone kopie inwentarza solskiego pochodzącego z roku 1800, a także z lat wcześniejszych. Niestety, owe oryginały, oprócz tego, zachowanego z 1800 roku, nie przetrwały do czasów dzisiejszych, w przeciwieństwie do sąsiedniego Majdanu Nowego i Starego.

Te dokumenty, które zawierają wiele niezwykle cennych danych z Majdanu, pochodzą jeszcze z przełomu XVII i XVIII wieku. Częstkowe informacje na temat klucza solskiego, które pochodzą sprzed 1800 roku, zostały zawarte w raporcie, czyli Opisanu Statystyczno-historycznym Dóbr Ordynacji Zamojskiej sporządzonym przez archiwistę Mikołaja Stworzyńskiego w 1834 roku. Oznacza to, że jeszcze pod koniec XVIII wieku i w I połowie XIX wieku istniały owe solskie inwentarze, a archiwista stąd przepisał najważniejsze daty i fakty.

W wyniku I rozbioru Polski, to jest w 1772 roku, Ordynacja Zamojska została podzielona poprzez kordon graniczny. Część północna należała do Rzeczypospolitej, a południowa do Austrii. Konsekwencją pierwszego rozbioru było to, że po polskiej stronie znalazło się 6 kluczy¹. Wśród nich znalazł się klucz solski.

Dobra solskie na przełomie XVIII i XIX wieku były świadkami bardzo specyficznej geopolitycznej sytuacji. Jeszcze przed 1772 r. klucz graniczył z gorajskim i janowskim od północy, od zachodniej strony z krzeszowskim, natomiast od południowej z księżpolskim, a od wschodu z miastem Biłgoraj².

Po I rozbiorze Polski, klucz solski graniczył z austriackim kordonem granicznym, czyli z kluczami: księżpolskim i krzeszowskim. W 1795 roku polska część Ordynacji, czyli 6 kluczy, w tym solski, została przyłączona do Cesarstwa Austriackiego. Mimo tej sytuacji został zachowany dawny kordon graniczny z 1772 r., który dzielił nowoutworzoną Galicję Wschodnią i Zachodnią.

Według spisu z 1799 roku, w skład klucza solskiego wchodziły następujące wsie: Sól jako siedziba, Biedaczów (Bidaaczów), Ciosmy, Dąbrowica, Dereźnia i Ruda. Liczebność klucza wynosiła 3 346 mieszkańców³. Inwentarz z 1800⁴ roku wymieniał, iż zarządcą klucza solskiego był nieznan z imienia dzierżawca Baczyński. W Soli istniała cerkiew greckokatolicka, natomiast wyznawcy rzymskokatolicy należeli do parafii św. Marii Magdaleny w Puszczy Solskiej.



Ewa i Józef Kielczewscy.
Z tyłu dwór solski, wybudowany w 1780 roku.

Dwór solski i folwarki

W Soli funkcjonował zespół folwarczny, w którego skład wchodziły: dworek z 1784 roku⁵; wozownia, chlewek, obora, stodoła, spichlerz i chlew. Dwór, podobnie jak pozostałe budynki, był zbudowany „z drewna rżniętego”. W dworku znajdowały się alkierz oraz spiżarnia. Na plac dworski wjeżdżało się od strony mostu na rzece Biała Łada. W skład dóbr dworskich wchodziły: 12 morgów⁶ 646 sążni⁷ pól oraz łąki o wymiarach 4 morgów i 1100 sążni. Inwentarz z 1800 roku wspominał, że z tych łąk wyniesiono 12 wozów siana. Również warzywa ogrodowe były zasiane i zbierane na polach dworskich. Uprawiano pszenicę, jęczmień, hreczkę, proso, owies, groch, konopie i len. W drugiej połowie XVIII wieku klucz solski nawiedziły klęski żywiołowe. W 1766 roku grad spowodował znaczne szkody w gospodarce rolniczej. Zdarzały się wylewy pobliskiej rzeki Biała Łada, która zmywała pola poddanych. W 1804 roku w pobliżu dworu został wybudowany browar. Dwór solski posiadał 14 poddanych, z czego 4 z nich odbywało pańszczyznę sprzężajną⁸, a 8 pieszą⁹. Ich powinność roczna

1 Klucz – jednostka administracyjna ordynacji. Zwykle siedzibą klucza było miasto lub największa wieś. W skład oprócz siedziby wchodziły mniejsze wsie, z reguły około 5-6.

2 Biłgoraj nigdy nie należał do Ordynacji. Właścicielami miasta byli m.in. Potoccy.

3 APL, AOZ, *Tabella statystyczna części Ordynacji w kraju polskim leżącej*, sygn. 1714.

4 APL, AOZ, *Inwentarz klucza solskiego spisany w 1800 roku*, sygn. 2591.

5 Dworek został zbudowany na pustkach gromadzkich za pieniądze Ordynacji. *Opisanie Statystyczno-Historyczne Dóbr Ordynacji przez Mikołaja Stworzyńskiego Archiwistę 1834 roku*, Biblioteka Narodowa w Warszawie, Biblioteka Ordynacji Zamojskiej, sygn. 1815, s. 337.

6 Móg - historyczna jednostka powierzchni, używana w rolnictwie. Początkowo oznaczała obszar, jaki jeden człowiek mógł zaorać lub skosić jednym zapręgiem w ciągu dnia roboczego (dokładnie: od rana do południa), a jego wielkość wynosiła – zależnie od jakości gleby, zaprzęgu i narzędzi w Europie 0,33–1,07 hektara.

7 Sążeń - niemetryczna, antropometryczna jednostka długości. Miara miała długość rozpostartych ramion dorosłego mężczyzny. Sążeń staropolski wynosił 1,786 m.

8 Pańszczyzna sprzężajna polegała na tym, że poddany musiał obrabiać pole za pomocą bydła. Do obowiązków należała m.in. orka.

9 Pańszczyzna piesza – poddany obrabiał pole pieszo, tj. bez bydła.

wynosiła 6 dni¹⁰. W Rudzie natomiast funkcjonował folwark, z którego pierwsza wzmianka pochodzi z 1754 roku. Inwentarz z 1800 roku notował, iż wymienieni poddani w ramach powinności odbywali straż dzienną i nocną w dworze na Rudzie. W Bidaczowie folwark istniał co najmniej od 1780 roku¹¹, co zostało potwierdzone przez inwentarz z 1807 roku¹².

Powinności poddanych ordynata

Podstawą prawną powinności poddanych był inwentarz z 1760 roku, który został przepisany w 1800 roku. Ten fakt świadczy, iż w 1760 roku Sól była siedzibą klucza.

Wszyscy tych wsiów poddani wyżej w leniach osiadłością wyrażeni, powinności wszelkie osobliwie roboczną, każdy jak jest w leniach położony odbywać, czynsz z pól osiadłych, pustych i sznurowych z łąkami, danin miodowych według inwentarza, tudzież skarbowe podatki, punktualne w rok oddawać powinni¹³.

Dokumenty sporządzone w latach 1800 - 1808 roku pozwalają odtworzyć strukturę społeczną, jaka funkcjonowała w tamtym okresie. Do grupy, która spłacała podatki dla ordynata należeli: zarządcy folwarku oraz poddani ordynata, czyli: zagrodnicy¹⁴, chałupnicy¹⁵, komornicy¹⁶, półłańczycy¹⁷, ćwiertnicy¹⁸, budziarze¹⁹ oraz wszelkiej maści rzemieślnicy²⁰. W inwentarzu w ograniczonym stopniu uwzględniono poddanych księdza unickiego oraz konwentu franciszkańskiego w Puszczy Solskiej²¹.

Poddani musieli corocznie w terminie oddawać czynsz z pól osiadłych, pustych²² i sznurowych²³, odbyć roboczną oraz daniny miodowe do skarbu ordynacji. Poddani zobowiązani byli do oddawania danin w naturze, stróży i czynszów. Wymienieni w inwentarzu zobowiązani byli także oddawać daninę miodową²⁴. Sól jako siedziba klucza, posiadała 295 gospodarzy²⁵. Ze spisu poddanych można wywnioskować, iż każdy grunt posiadał 12 zagonów. Z reguły grunt miał po dwóch lub kilku właścicieli, którzy odrabiali w zależności od ilości gospodarzy, po 6 lub 3 zagonów²⁶. Najwięcej, bo aż 24, posiadała cerkiew. Właściwie jedyną fizyczną osobą, która posiadała 12 zagonów, był leśniczy

o nazwisku Jan Wasąg. Poddani byli zobowiązani odrabiać odmienną pańszczyznę tygodniową od św. Wojciecha do św. Marcina, czyli od kwietnia do listopada²⁷ oraz w odwrotnej wersji pańszczyźnianej. Do kolejnych obowiązków dochodziły powinności roczne letnie oraz szarwarki (naprawy dróg, mostów, grobel), a także czynsze z gruntów i danin. Pańszczyzna mieszkańców Soli była w zdecydowanej części pieszka; sprzężajna była w niewielkiej części z powodu ograniczenia liczebności bydła. W spisie można odnaleźć takich gospodarzy, którzy byli zwolnieni z pańszczyzny. Byli to przysiężni i leśniczy²⁸, a także z racji stanu, wójt. Wśród poddanych znajdowali się m. in. młynarze, Kozacy, kominiarze, chmielarze, gumienni, polowi. Również oni byli zwolnieni z pańszczyzny i opłacania czynszów. Gospodarze, którzy odrabiali powinności w arendzie solskiej, byli jedynie zobowiązani do szarwarków. Urzędnicy ordynacyjni brali pod uwagę każdą indywidualną wartość i rodzaj gruntu oraz status majątkowy gospodarzy. Przykładami są np. grunta „piaskiem zawiane”, oznacza to, że te pola były piaszczyste, a uprawa na nich była niemożliwa. Pojawiają się również grunty „wodą zalane” – zachowała się wzmianka, że gospodarz, który posiadał zagony przy rzece Biała Łada, w wyniku klęski żywiołowej nie mógł takiej pańszczyzny odrabiać. Wylewy dawnej Polskiej Łady jeszcze do początków XXI w. były normą.

Niemal identyczna była sytuacja mieszkańców Dąbrowicy w kwestii ilości zagonów, pańszczyzny. Powtarzała się podobna sytuacja z Soli, gdzie m.in. wójt czy przysiężny byli zwolnieni z pańszczyzny. Dąbrowicę zamieszkiwali zagrodnicy „od Boru” oraz „ku Dworowi”. Każdy grunt liczył 1 zagrodę, czyli każdy zagrodnik odrabiał ½ zagrody. Powołując się na opisanie urbarialne²⁹ sporządzone w 1789 roku po stronie galicyjskiej, można uznać tych poddanych za półzagrodników; wśród takich i znaleźli się pełnoprawni zagrodnicy. Zgoła odmienna była sytuacja gruntów w Biedaczowie, gdzie każdy grunt liczył po 20 zagonów! Oznacza to, iż gospodarz mógł uprawiać maksymalnie aż 10 zagonów, to o 4 więcej niż gospodarze solscy i dąbro-

10 APL AOZ, Inwentarz..., s. 51-52.

11 Na mapie Miega z 1779-1783 r. wyraźnie widać folwark położony po drugiej stronie Łady. Na ich gruntach został założony Nowy Bidaczów. <https://mapire.eu/en/>

12 Opisanie..., s. 110.

13 APL, AOZ, *Inwentarz klucza solskiego spisany w 1800 roku*, sygn. 2591, s. 53.

14 Zagrodnik - chłop posiadający dom i gospodarstwo o obszarze nie większym niż 1/4 łana

15 Chałupnik - chłop bezrolny (lub prawie bezrolny) posiadający dom (chałupę) lub w nim mieszkający niekoniecznie na stałe, nieposiadający ziemi lub jedynie mały ogród i obejście. Zwykle zobowiązany odrabiać pańszczyznę.

16 Komornik - chłop nieposiadający ziemi i zabudowań, mieszkający najczęściej u innych chłopów, utrzymujący się z pracy najemnej we dworze lub u zamożniejszych chłopów.

17 Półłańczyk - chłop posiadający ½ łana.

18 Ćwiertnik - chłop posiadający ¼ łana.

19 Budziarz - specyficzny zawód leśny; wyrabiał smołę, maź.

20 Kowale, tkacze, itp.

21 Poddani rzymskokatolicy opłacali meszne (w wysokości 2 złp od ćwierci) do kościoła w Puszczy Solskiej, natomiast Rusini oddawali pieniądze do cerkwi w Soli. Tamże, s.54.

22 Pola puste, czyli nieobrabiane, ugory.

23 Pola sznurowe - sznur, dawna jednostka miary długości i powierzchni, używana w środkowej Europie; jako miara długości, sznur mierniczy liczył 44,66 m.

24 O ile takowe wsie posiadały pasieki.

25 Liczbę gospodarzy uwzględniono na podstawie spisu poddanych; zdarzało się, że jeden gospodarz posiadał dodatkowe zagony. Tamże, s. 2-14.

26 Wąski, długi pas ziemi rolnej.

27 św. Wojciecha obchodzono 23 kwietnia, natomiast św. Marcina 11 listopada.

28 Leśnicy nie należeli do jurysdykcji dworskiej. Jednak powinni płacić w przypadku użycia gruntów czynszowych lub sznurowych. Tamże, s. 54.

29 Opisanie urbarialne zostało sporządzone w 1789 roku na rozkaz Józefa II. Składały się one z dwóch części: opisań gromady wiejskiej i dołączonych do nich alegatów oraz sumariuszy końcowych. W alegatach zamieszczano spis wszystkich mieszkańców, zawierający m.in. następujące informacje: imię i nazwisko, numer jego domu i gruntu, wysokość przychodów, liczbę dni pańszczyzny i wysokość danin w skali roku oraz sumę opłacanych czynszów.

wiccy. Chałupnicy odrabiali po 12 dni pieszo rocznie oraz byli zwolnieni z szarwarków.

Mieszkańcy Soli i Dąbrowicy musieli odrabiać z każdego półćwiartka cotygodniowo pół dnia od św. Marcina do św. Wojciecha. W pozostałym okresie uprawiali 1 dzień tygodniowo pańszczyzny. Posiadacze ćwierci odrabiali w zimowym okresie 1 dzień tygodniowo, a od wiosny do jesieni 2 dni na tydzień. Musieli także zapłacić czynsz z ćwierci roboczej w wysokości 12 złp, 1 korzec owsa³⁰, oddawali po jednej sztuce gęsi, kapłona, 2 sztuki kur, 10 jaj i prząść 6 łokci³¹. Sól posiadała 12 ćwierci (od końca wsi aż do półłanka Mazurowskiego) – zamieszkujący te ćwierci poddani mogli dać pół korca owsa, została im przyznana defalka, czyli obniżenie czynszu o 1 złp. Chałupnik solski opłacał czynsz tak jak nakazał inwentarz oraz odrabiał pieszo 12 dni rocznie i wytwarzał 3 łokci.

Zagrodnicy z Dąbrowicy, którzy posiadali pola ku dworowi solskiemu, od dawnych czasów odrabiali powinności z półzagrodzia pieszo po pół dnia. Z całej zagrody płacili 10 złp czynszu oraz oddawali kapłona, 10 jaj, musieli uprząść 6 łokci i oddać pół kopy pięknie ostruganego stroiszu (drobnych gałęzi). Dodatkowo musieli stroisze za pańszczyznę wozić do krzeszowskiego portu. Do kolejnych obowiązków Dąbrowicy zaliczano szarwark, reperacja budynków dworskich, folwarków, karczm, arendy, młynów, grobel (jednak młynarze sami reperowali młyny).

Poddani z Bidaczowa, osadzeni na półćwiartkach „powinni robić czym kto ma”³², lub pieszo przez cały rok, odrabiając w tym jeden dzień. Ci poddani, którzy zamieszkiwali połowę półćwiartka, mieli taki sam sposób odrabiania pańszczyzny jak Solanie – czyli od listopada do kwietnia po pół dnia tygodniowo, a od kwietnia do listopada 1 dzień na tydzień. Opłacali oni czynsz z 1 ćwierci 3 złp 15 gr, dodatkowo musieli oddawać 1 ćwierć owsa, kapłona³³, 2 kury, 10 jaj i prząść 6 łokci. Ze względu na posiadanie małych kawałków gruntu, mieszkańcy Bidaczowa odbywali tylko połowę szarwarku. Gromada bidaczowska została dawniej przeniesiona spod folwarku Rudy i osadzona na gruntach wydzielonych z folwarku Płoskie; do dyspozycji mieli przymiarki przy gruntach Iwana Lewkowicza mające powierzchnię 6 sznurów (w sobie mieszczących)³⁴. Jednak aż połowa gruntów w Bidaczowie była tak słabo urodzajna i piaszczysta „zawiane”, z tego powodu w 1788 roku komisarz ordynacki Chyliński odpuścił każdemu posiadaczowi ćwierci po pół dnia pańszczyzny letniej³⁵.

Michał Kańkowski

30 Według dawnej miary zamojskiej. 1 korzec = 12 złp.

31 Łokieć, dawna jednostka miary, 1 łokieć = 59,6 cm.

32 Tamże, s. 53.

33 Kapłon, inaczej specjalnie utuczony młody kogut. Przysmak dawnej polskiej kuchni

34 Przeniesienie odbywało się na rozkaz Tomasza Antoniego Zamoyskiego, 12 września 1739 roku. Tamże, s. 22.

35 Tamże, s. 22

10tka po Ziemi Biłgorajskiej

W niedzielę 6 października odbył się XXXVI Ogólnopolski bieg uliczny „10tka po Ziemi Biłgorajskiej”. Pomimo deszczowej pogody impreza zgromadziła wielu pasjonatów tej dyscypliny sportowej.



Od godz. 11.00 odbywały się biegi dzieci i młodzieży. Po zakończeniu rywalizacji odbyła się ceremonia dekoracji, której dokonał Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale oraz drobne upominki.

O godz. 12.30 rozpoczął się bieg główny na dystansie 10 km. Start miał miejsce przy Remizo-Świetlicy w Nadrzeczu, a meta była na Stadionie OSiR w Biłgoraju. W biegu głównym wzięło udział 85 biegaczy.

Organizatorem wydarzenia była Gmina Biłgoraj na czele z Wójtem Gminy Dariuszem Świerczyńskim, OSiR Biłgoraj oraz LKS Znicz.

Jerzy Odrzywolski



„Kształtowanie młodych umysłów wymaga wielkiego serca” – Dzień Edukacji Narodowej w Smółsku

Tegoroczna uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej odbyła się w Szkole Podstawowej w Smółsku.

Wydarzenie było okazją do spotkania się dyrektorów i nauczycieli. Uroczystość swoją obecnością zaszczylili również Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński, Przewodniczący Rady Gminy Dariusz Chojna, Wiceprzewodniczący Rady Gminy Piotr Harasim oraz pracownicy Referatu ds. Oświaty.

Po powitaniu wszystkich zebranych przez Dyrektora Szkoły w Smółsku Jolantę Nizio i obejrzeniu części artystycznej w wykonaniu uczniów ze Szkoły w Smółsku, Wójt Dariusz Świerczyński podziękował wszystkim nauczycielom i pracownikom szkół za ich troskę o wychowanie i kształcenie młodego pokolenia oraz wręczył listy gratulacyjne.



Jerzy Odrzywolski

Wojewódzkie obchody Dnia Edukacji Narodowej

W Zespole Szkół Ponadpodstawowych nr 3 w Zamościu odbyły się wojewódzkie obchody Dnia Edukacji Narodowej. W uroczystościach zorganizowanych 17 października uczestniczył Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński.



Podczas spotkania zostały wręczone odznaczenia i nagrody dla nauczycieli i pracowników oświaty z terenu objętego nadzorem Delegatury w Zamościu Kuratora Oświaty w Lublinie.

Nagrody Lubelskiego Kuratora Oświaty otrzymały panie: Zofia Bielak p.o. Dyrektora Szkoły Podstawowej



im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej oraz Monika Kaczor nauczyciel tejże szkoły.

Serdecznie gratulujemy nagród i życzymy dalszych sukcesów zawodowych.

Jerzy Odrzywolski

Gmina Biłgoraj wsparła powodzian

Dramat mieszkańców Dolnego Śląska i Opolszczyzny poruszył wszystkich i skłonił ludzi dobrej woli w Polsce i poza jej granicami do ofiarności na rzecz ofiar kataklizmu.



W zbiórkę między innymi żywności o przedłużonym terminie ważności, środków czystości, chemii gospodarczej, podstawowych przedmiotów codziennego użytku zaangażowały się osoby prywatne, instytucje i samorządy.

Gmina Biłgoraj również zorganizowała na swoim terenie akcję pomocową. Zebrano ponad tonę artykułów spożywczych, chemii, środków czystości oraz narzędzi potrzebnych do usuwania skutków powodzi.

Wójt Dariusz Świerczyński składa serdeczne podziękowania wszystkim darczyńcom z Gminy Biłgoraj oraz tym, którzy zaangażowali się i organizowali zbiórki na rzecz osób dotkniętych powodzią. Szczególnie Szkołom Podstawowym, jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych, Kołom Gospodyń Wiejskich oraz Panu Piotrowi za transport darów do miejscowości Głuchołazy.

Kolejny raz pokazaliśmy, że nie jesteśmy obojętni na tragedię innych, potrafimy pomagać i wspólnie możemy zmienić świat na lepszy.

Jerzy Odrzywolski

25-lecie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Biłgoraju

25 października 2024 roku Warsztaty Terapii Zajęciowej w Biłgoraju obchodziły 25-lecie swojej działalności.

Uroczystość zgromadziła w Biłgorajskim Centrum Kultury pracowników, podopiecznych oraz zaproszonych gości, wśród których również był obecny Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński i Jacek Haraf Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju.

Warsztaty Terapii Zajęciowej powstały 1 września 1999 roku. Obecnie na zajęcia uczęszcza 45 podopiecznych z różnymi rodzajami niepełnosprawności, gdzie rozwijają swoje umiejętności w pracowniach takich jak poligraficzna, stolarska, ceramiczna i plastyczna. Podczas uroczystości nie zabrakło podziękowań i wzruszających wspomnień.

Jerzy Odrzywolski



Zespół „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego na Ogólnopolskim Sejmiku w Tarnogrodzie

W dniach 11-13 października odbywał się w Tarnogrodzie 41. Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej. Gminę Biłgoraj reprezentował zespół „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego.



Teatry obrzędowe czerpiąc z lokalnych zwyczajów stanowią ważny element dziedzictwa kulturowego. Stanowią istotny sposób pielęgnowania pamięci o tradycjach, obrzędach i codziennym życiu wiejskiej społeczności. W widowiskach można usłyszeć autentyczną gwarę, posłuchać pieśni obrzędowych, czy tradycyjnej muzyki, poczuć zapach potraw regionalnych, czy zobaczyć tradycyjne stroje ludowe oraz scenografię inspirowaną wiejskim życiem.

Spośród 36 zespołów teatralnych uczestniczących w pięciu Międzywojewódzkich Sejmikach, które odbyły się w Tarnogrodzie, Stoczku Łukowskim, Ożarowie, Osiecinach i Bukowinie Tatrzańskiej, Rada Artystyczna wyłoniła 11 najlepszych, które wystąpiły na Ogólnopolskim Sejmiku w Tarnogrodzie. Wśród wyróżnionych zespołów znalazł się zespół „Sąsiadeczki” ze spektaklem „Przy grabieniu ściółki”, który pięknie zaprezentował się na tarnogrodzkiej scenie otrzymując gromkie oklaski od publiczności i świetne recenzje Rady Artystycznej, w której zasiadali: prof. dr hab. Piotr Dahlig - etnomuzykolog, dr hab. Katarzyna Smyk - folklorysta, kulturoznawca, dr hab. Bożena Suchocka – reżyser, dr hab. Edward Wojtaszek – reżyser.

Zespół „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego otrzymał Nagrodę Marszałka Województwa Lubelskiego w wysokości 2000 zł. za wysokie walory wykonawcze, wytrawną scenografię oraz świetne prowadzenie dialogu scenicznego. Ponadto nagrodę indywidualną ufundowaną przez Centrum Spotkania Kultur w Lublinie przyznała pani Krystynie Różańskiej, kierownik zespołu Sąsiadeczki.

Sejmiki poza promowaniem kultury ludowej mają również na celu zachowanie niematerialnego dziedzictwa kulturowego. Decyzją Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, w czerwcu 2018 roku, Sejmiki Wiejskich

Zespołów Teatralnych i ogólnopolski ruch teatrów zostały wpisane do Krajowego Rejestru Dobrych Praktyk w Ochronie Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego.

Sejmikowemu spotkaniu z teatrem wiejskim towarzyszyły również stoiska z rękodziełem i regionalnymi przysmakami, wystawy, wieczór folkloru i promocja filmu Sejmiki Teatrów Wsi Polskiej. W nagraniach do filmów promujących Sejmiki brał udział zespół „Zorza” z Dereżni, a na Wieczorze Folkloru, który zorganizowano 12 października w sali widowiskowej TOK, Kapela Ludowa „Krząłka” zagrała wspólnie z sejmikowymi kapelami.

Organizatorami wydarzenia są; Towarzystwo Kultury Teatralnej Zarząd Główny, Tarnogrodzki Ośrodek Kultury, Tarnogrodzkie Towarzystwo Regionalne, TKT Ziemi Lubelskiej.

Celina Skromak



Zespół „Czeremcha” z Gromady wystąpił w Koncercie Finałowym w Zamościu

Zespół „Czeremcha” jako laureat przesłuchań powiatowych otrzymał nominację na Koncert Finałowy Festiwalu Pieśni Powstania Zamojskiego – Edycja 2024.



Celem festiwalu, nawiązującym do bogatej tradycji walk o niepodległość, jest nie tylko pielęgnowanie pamięci o bohaterach, ale również krzewienie wartości patriotycznych wśród młodzieży i dorosłych. Uczestnicy, po-

przez muzykę, kultywują pamięć o tych, którzy walczyli za wolność Polskiego Państwa Podziemnego oraz Armii Krajowej.

Biłgorajskie Eliminacje Festiwalu Pieśni Powstania Zamojskiego odbyły się w Biłgorajskim Centrum Kultury 7 września. Zespół „Czeremcha” wyśpiewał wówczas III nagrodę i nominację na Koncert Finałowy w Zamościu. Koncert odbył się 13 października w Sali Widowiskowej, Klub 3. Zamojskiego Batalionu Zmechanizowanego. Nasz zespół wystąpił wśród najlepszych 23 podmiotów wykonawczych z czterech powiatów, godnie reprezentując Gminę Biłgoraj. Dziękujemy za piękną promocję naszej gminy!

Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Rozwoju Lokalnego Zamojszczyzna.

Celina Skromak

Eliminacje Gminne 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego w Nadrzeczu

Bajki, baśnie, legendy ...
„Bajka jest magicznym lustrem
pozwalającym (...) inaczej spojrzeć na to,
co wydaje się trudne i nie do pokonania”
Maria Molicka

Tematem tegorocznej edycji Jesiennego Konkursu Recytatorskiego były „Bajki, baśnie, legendy...”.



Repertuar mógł obejmować zarówno znane opowieści, jak i mniej popularne utwory, które mogą zaskoczyć oryginalnością. Przy wyborze można było sięgnąć po klasyki z twórczości polskich i zagranicznych autorów takich jak Jan Brzechwa, Grzegorz Kasdepke, Adam Mickiewicz, Aleksander Fredro, Ignacy Krasicki, Jakub i Wilhelm Grimm czy Hans Christian Andersen. Swoje poszukiwania można było też skierować w stronę opowieści ludowych lub twórców z naszego regionu, czy legend, które także mogą stanowić źródło inspiracji.

Cele konkursu to podtrzymywanie i upowszechnianie idei kultury języka oraz kultury żywego słowa, promocja czytelnictwa oraz rozbudzanie zainteresowania literaturą i poezją, tworzenie warunków do rozwijania aktywności twórczej recytatorów, integracja środowiska amatorskiego ruchu recytatorskiego, tworzenie możliwości wymiany doświadczeń między pedagogami i instruktorami recytacji, a także między uczestnikami konkursów recytatorskich.

Eliminacje Gminne 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego odbyły się 15 października w remizo – świetlicy w Nadrzeczcu. Wzięło w nich udział 19 uczniów z 7 Szkół Podstawowych z terenu Gminy Biłgoraj.

Recytacjom przysłuchiwała się komisja w składzie: Lidia Grabowska i dr Sławomir Niemiec, którzy do etapu powiatowego konkursu postanowili nominować:

Kamila Marca z kl. III, SP w Grodzie, Lenę Gontarz z kl. IV i Zuzannę Bielak z kl. VIII SP w Dąbrowicy.

Ponadto 8 recytatorów otrzymało wyróżnienia:

Bruno Kucel, kl. II, SP w Korczowie, Kinga Kostyla, kl. III, SP w Grodzie, Tymon Łukaszczyk, kl. II i Lidia Małek, kl. VI, SP w Bukowej, Maciej Hajduk, kl. VII, SP w Dąbrowicy, Maja Łyp, SP w Korytkowie Dużym, Nikola Solak, kl. III i Karina Surmacz, kl. II, SP w Smółsku.

Laureatom serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów. Wszystkim recytatorom, nauczycielom i opiekunom dziękujemy za uczestnictwo i zapraszamy do udziału w kolejnych konkursach.

Celina Skromak



Finał Powiatowy 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego

Finał powiatowy 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego odbył się 19 października 2024 roku w Biłgorajskim Centrum Kultury.



Konkurs skierowany był do uczniów szkół podstawowych, ponadpodstawowych i dorosłych. Wzięło w nim udział 10 uczestników. Wyróżnienie w konkursie otrzymał Stanisław Kara – Sajek uczeń kl. III Szkoły Podstawo-

wej w Starym Bidaczowie oraz Anna Bielak ze Szkoły Podstawowej Nr 5 w Biłgoraju. Ich występy wyróżniały się nie tylko umiejętnościami aktorskimi, ale także głębokim zrozumieniem przesłania wybranych tekstów.

Do Turnieju Wojewódzkiego 28. Jesiennego Konkursu Recytatorskiego nominowani zostali: Zuzanna Bielak, ucz. kl. VIII ze Szkoły Podstawowej w Dąbrowicy, Katarzyna Marzec ze Szkoły Podstawowej w Woli Radzińskiej i Zuzanna Kulik ze Szkoły Podstawowej Nr 5 w Biłgoraju.

Laureatom gratulujemy i życzymy powodzenia!

Celina Skromak

Warsztaty białego śpiewu w Woli Dereźniańskiej

W ostatni poniedziałek września odbyły się pierwsze warsztaty białego śpiewu dla uczniów Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej, zorganizowane w ramach realizacji projektu Biłgorajskie Śpiewanie realizowanego w okresie lipiec – październik 2024 r.



Zadanie dofinansowano ze środków Programu „Działaj Lokalnie 2024” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce, Gminę Miasto Biłgoraj, Gminę Biłgoraj i Gminę Księżpol.

Projekt polegający na przeprowadzeniu warsztatów białego śpiewu był realizowany w Dereźni Solskiej dla dorosłych i w Woli Dereźniańskiej dla grupy uczniów szkoły podstawowej. Pierwsze warsztaty dla młodzieży zorganizowano 30 września, kolejne odbyły się 7 października, a ostatnie 28 października 2024 r. Brało w nich udział kilkunastu uczniów zainteresowanych poznawaniem techniki śpiewu białym głosem i tradycyjnych pieśni biłgorajskich z repertuaru Zespołu Śpiewaczego z Rudy Solskiej.

Warsztaty prowadziła specjalista od technik białego śpiewu i emisji głosu dr Agnieszka Szokaluk-Gorczyca – kulturoznawca, historyk sztuki, śpiewaczka, działa w Towarzystwie dla Natury i Człowieka w Lublinie.

Celina Skromak

Ach, Roztocze! Jakie piękne!

Pierwszego października wybraliśmy się na wycieczkę po Roztoczu. Mając w pamięci słowa: „Cudze chwalicie, swego nie znacie”, postanowiliśmy poznać najbliższą okolicę, jej walory krajobrazowe i przyrodnicze.



Najpierw udaliśmy się do Góreczka Kościelnego. Tam podziwialiśmy drewniany kościółek z barokowym ołtarzem, malowniczo położoną „kapliczkę na wodzie” i przepiękne stare dęby, które zostały wpisane na listę „pomników przyrody”. Ośmiu rosłych

uczniów próbowało objąć pień jednego z tych ogromnych drzew.

Następnie udaliśmy się do Józefowa. Mijaliśmy lasy już w jesiennej szacie, niewielkie pagórki i wzniesienia oraz rozlewiska rzek. Weszliśmy na wieżę widokową i stamtąd mogliśmy podziwiać Roztocze w całej jego okazałości. Chodząc po tym niewielkim miasteczku, poznawaliśmy jego historię i zabytki. Zobaczyliśmy kirkut, czyli cmentarz żydowski i budynek synagogi. Natomiast kamieniołomy to lekcja geografii w terenie. Wydobywa się z nich wapień. Przypominają one skalne wąwozy i robią duże wrażenie.

Kolejny punkt wędrowki po Roz-

toczu to Hamernia. Przewodnik, którym jest nauczyciel fizyki w naszej szkole, pokazał nam ruiny dworku szlacheckiego i fabryki papieru. Marsz brzegami rzeki Sopot wymagał dobrej kondycji fizycznej. Wspinaliśmy się po drewnianych schodkach, by stamtąd patrzeć na zakola rzeki i małe wodospady.

Wróciliśmy do domu pełni wrażeń i wiedzy na temat naszego Roztocza. Trudno nie zgodzić się ze słowami, że podróż kształcą, zarówno te dalekie jak i bliskie. Warto poznawać najbliższą okolicę.

Bogda Dobosz

Na straży czystej ziemi

Po raz kolejny Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie brała udział w Ogólnopolskiej Akcji Sprzątanie Świata. W ramach 31 edycji Akcji został głośno wygłoszony manifest nieśmiecenia.



W projekcie uczestniczyła cała społeczność szkolna i wszyscy wyrabiali w sobie nawyk segregacji odpadów. W tym roku do akcji dołączyły także roboty. Uczniowie kształcili umiejętności programistyczne na warsztatach pt. „Roboty segregują odpady”. Dzieci podczas zajęć miały okazję zapoznać się z robotami Phyton. Uczniowie zaprogramowali urządzenia w taki sposób, aby posprzątały

makiety miasta oraz posegregowały śmieci na odpowiednie frakcje. W wyniku tych działań osiągnięty został cel jakim jest budowanie świadomości i odpowiedzialności ekologicznej.

Weronika Kulińska

Policjanci, strażacy i pielęgniarka odwiedzili Szkołę Podstawową w Smółsku

Szkołę w Smółsku odwiedzili goście. Na spotkanie z uczniami przyjechała Policja z Biłgoraja, Strażacy z OSP w Smółsku oraz pani pielęgniarka.

Dnia 12 listopada do Szkoły Podstawowej w Smółsku przybyli policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju, którzy przybliżyli uczniom podstawowe zasady bezpiecznego poruszania się po drogach, przypomnieli numery alarmowe oraz zasady zachowania się podczas spotkania z nieznanym. Największym zainteresowaniem cieszył się pokaz sprzętu, wykorzystywanego w pracy policjanta. Uczniowie dowiedzieli się również, jak bezpiecznie podróżować i jak ważne jest zapinanie pasów bezpieczeństwa podczas jazdy samochodem. Policjanci przypomnieli o konieczności noszenia ubrań i obuwia posiadającego elementy odblaskowe. Dużą atrakcją był radiowóz policyjny, zaparkowany obok szkoły. Dzieci mogły go obejrzeć a największą radość wzbudzało włączanie sygnałów alarmowych.



Wspólne zdjęcia były zwieńczeniem tej niecodziennej wizyty.

Kilka dni później pan policjant spotkał się również z uczniami starszych klas. Przypomniawszy jak niebezpiecznym zjawiskiem jest cyberprzemoc i jak wiele krzywdy wyrządza osobom prześladowanym w ten sposób. Uświadomił uczniom, że osoba, która skończyła 10 lat może już ponosić odpowiedzialność karną za swoje czyny.

Każdy z nas może uratować komuś życie. Dlatego też uczniowie z naszej szkoły od września są zapoznawani z podstawowymi zasadami udzielania pierwszej pomocy. Biorąc udział w zajęciach z edukacji przyrodniczej oraz w spotkaniach z zaproszonymi gośćmi uczniowie klas I - III mogą wzbogacać swoją wiedzę na ten temat.

Jedno z tego typu spotkań odbyło się pod koniec listopada, a prowadziła je pani pielęgniarka. Nasi uczniowie zostali zapoznani z instrukcją prawidłowego bandażowania, a następnie próbowali zastosować zdobytą wiedzę w praktyce, opatrując kolegę lub koleżankę.

Podczas tych zajęć pani pielęgniarka przypomniawszy dzieciom czym jest resuscytacja krążeniowo-oddechowa i jak należy ją przeprowadzać. Dzieci z ciekawością obserwowały poszczególne etapy resuscytacji wykonywane na fantomie. Po krótkim instruktażu znalazło się wielu chętnych, którzy chcieli spróbować swoich sił w udzielaniu pierwszej pomocy.

Kolejnymi gośćmi w naszej szkole byli strażacy z OSP w Smółsku, którzy do udzielania pierwszej pomocy podeszli w sposób bardzo profesjonalny. Wszyscy uczniowie z kl. I - VIII nie tylko ćwiczyli RKO na fantomie. Mogli zobaczyć jak należy wykorzystać AED (defibrylator) do przywrócenia akcji serca. Ponadto, uczniowie dowiedzieli się jak opatrzyć ranę ze złamaniem otwartym, jak przymocować pacjenta do noszy, czy założyć kołnierz ortopedyczny.

Miejmy nadzieję, że po takim kursie poradzą sobie z udzieleniem pierwszej pomocy, gdy zajdzie taka konieczność.

Ewelina Sass
Paulina Polczak



Dzień Nauczyciela w Starym Bidaczowie

Dzień Edukacji Narodowej to polskie święto oświaty ustanowione w 1972 roku. Od 1982 roku na mocy ustawy Karta Nauczyciela obchodzone jako Dzień Edukacji Narodowej.



Dzień ten upamiętnia rocznicę powstania Komisji Edukacji Narodowej, która została utworzona z inicjatywy króla Stanisława II Augusta Poniatowskiego i zrealizowana przez Sejm Rozbiorowy w dniu 14 października 1773 roku. Potocznie dzień ten nadal zwany jest Dniem Nauczyciela.

Z okazji Dnia Nauczyciela w naszej szkole odbyła się uroczysta akademia, w której udział wziął Dariusz Świerczyński Wójt Gminy Biłgoraj, emerytowani nauczyciele, pracownicy szkoły oraz uczniowie. To był wyjątkowy dzień, pełen radości i wzruszeń!

Dzieci recytowały piękne wiersze, śpiewały piosenki i zaprezentowały skecz, który z przymrużeniem oka ukazał życie ucznia w szkole. W rolę nauczycieli wcielili się nasi uczniowie, co dostarczyło wszystkim wiele uśmiechów.

Serdeczne podziękowania dla wszystkich gości za przybycie! Życzymy wszystkim nauczycielom dużo zdrowia i radości z okazji Dnia Edukacji Narodowej.

Joanna Portka

Niezapomniane Chwile w Szkole Podstawowej w Korczowie – Dzień Niepodległości i Pierwsze Kroki w Szkole

8 listopada, świętując Dzień Niepodległości, szkoła przeżyła wyjątkowe chwile pełne dumy i wzruszeń.



Nasze najmłodsze pokolenie - Pierwszaki - uroczyście złożyły ślubowanie, stając się pełnoprawnymi członkami szkolnej społeczności. Był to dzień pełen symboliki, gdyż wraz z obchodami święta narodowego, wspólnie świętowano początek nowego rozdziału w życiu naszych najmłodszych uczniów. Ceremonia była przepełniona radością i szczęściem. Mali uczniowie z niezwykłym zapałem czekali na ten moment, a ich uśmiechy świadczyły o tym, jak ważny jest dla nich ten dzień. Dyrektor szkoły Ewa Hanas, w swoim ciepłym przemówieniu, zapewniła ich o wsparciu całej społeczności szkolnej, która pomoże im w nauce i odkrywaniu świata. W oczach rodziców dało się zauważyć mieszaną dumy i wzruszenia - to właśnie w tym dniu ich dzieci

rozpoczęły nową przygodę w świecie wiedzy i przyjaźni.

W tym dniu szkoła włączyła się również w akcję „Szkoła do Hymnu”, śpiewając z dumą i patriotycznym zapałem narodowy hymn. Wszyscy, od najmłodszych do najstarszych, zjednoczeni w jednym głosie, oddawali hołd naszej historii i tradycji. To było nie tylko piękne przeżycie, ale także moment, który przypominał o naszej historii, wartościach i jedności jako narodu.

Takie chwile budują tożsamość i przynoszą poczucie przynależności do wspólnoty. To właśnie wówczas tworzy się szkolną rodzinę, gdzie każdy czuje się akceptowany i doceniany.

Katarzyna Buczek

Dzień Języków Obcych w Korczowie

Dnia 28 listopada 2024 r. w Szkole Podstawowej w Korczowie, z udziałem zaproszonych gości, odbył się Europejski Dzień Języków Obcych.

W tym dniu uczniowie wraz z nauczycielami przygotowali różnorodne występy dotyczące wylosowanego kraju. Mogliśmy, dzięki magii wyobraźni przenieść się w zakątki Polski, Belgii, Niemiec, Anglii, Włosech, Grecji oraz Szkocji. Występy uczniów uatrakcyjniły nie tylko przedstawione ciekawostki, ale również stroje czy atrybuty nawiązujące do danego kraju. Uczniowie zaprezentowali m.in. tańce, pokaz mody w pięknych kapeluszach, produkty spożywcze, prezentację bogów z mitologii greckiej, a także popularną piosenkę szkocką. Niezapomnia-

nym wydarzeniem tego wyjątkowego dnia okazał się również konkurs kulinarny na dania z wyżej wymienionych krajów. Uczniowie wraz z rodzicami z wielkim zaangażowaniem przygotowali ciekawe potrawy. Komisja konkursowa nagrodziła wszystkie dzieci ciekawymi upominkami. Zwieńczeniem uroczystości był występ zespołu śpiewaczego „Sąsiadeczki”. Europejski Dzień Języków Obcych przybliżył nam historię, kulturę i tradycje wybranych krajów. Był to czas integracji, wspólnych rozmów, uśmiechów oraz pięknych występów. Na pewno ten dzień

cała społeczność szkolna i lokalna zapamięta na długo.

Dziękujemy przybyłym gościom za uświetnienie tego wydarzenia swoją obecnością: Dagmarze Bartnik Skarbnik Gminy Biłgoraj, Dorocie Rapa Kierownik w UG, Jackowi Harałowi Dyrektorowi Gminnego Ośrodka Kultury, Tomaszowi Buremu Wiceprzewodniczącemu Rady Gminy Biłgoraj i Sołtysowi wsi Korczów, Piotrowi Pytlarzowi Sołtysowi Wsi Okrągłe, Sylwii Grabias Przewodniczącej KGW Korczów, Ewelinie Obszańskiej Przewodniczącej KGiGW Okrągłe, Joannie Hołyst Przewodniczącej Rady Rodziców oraz Zespołowi Śpiewaczemu „Sąsiadeczki”.

Serdecznie dziękujemy Wójtowi Gminy Biłgoraj Dariuszowi Świerczyńskiemu oraz KGW Korczów za upominki i bony dla uczestników konkursu kulinarnego, a KGiGW Okrągłe za słodki poczęstunek dla wszystkich uczestników.

Wioletta Ślusarz



Z życia Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie

Dużo się działo w ostatnim kwartale roku 2024 r. w Szkole Podstawowej w Hedwiżynie. Zorganizowano wiele ważnych akcji i szkolnych wydarzeń. Przedstawiamy te najważniejsze.

Kiermasz charytatywny dla Mikołaja Sarzyńskiego

*„Miarą twojego człowieczeństwa jest wielkość twojej troski o drugiego człowieka”
ks. Mieczysław Maliński*



Szkolne Koło Wolontariatu „Złote Serca” oraz Samorząd Uczniowski Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie składają serdeczne podziękowania za zaangażowanie i wsparcie akcji charytatywnej na rzecz Mikołaja Sarzyńskiego. Bardzo serdecznie dziękujemy rodzicom, dzieciom i ks. Zbigniewowi Sawickiemu proboszczowi Parafii pw. Świętej Jadwigi Śląskiej w Hedwiżynie oraz osobom zaangażowanym w naszą akcję. Bez Waszej

przychylniej postawy zorganizowanie tej wspaniałej akcji byłoby niemożliwe. Dziękujemy wszystkim rodzicom, którzy otworzyli serce, z poświęceniem i wielkim zaangażowaniem włączyli się w przygotowanie ciast na charytatywny kiermasz, który miał miejsce w naszej szkole w dniach 9-11 października 2024 r. Cała szkoła pachniała słodyczami i każdy uczeń mógł ich posmakować. Było słodko, kolorowo i pachnąco. Ósmoklasiści

i siódmoklasiści świetnie poradzi sobie z przeprowadzeniem kiermaszu. Razem udało się nam zebrać kwotę 2794 zł i 50 gr. Zebrane pieniądze zostały przekazane na dalsze leczenie Mikołaja. Jeszcze raz dziękujemy za ogromną wrażliwość i otwarte serce na potrzeby drugiego człowieka. Ofiarowana pomoc jest dowodem serdeczności, współczucia oraz ludzkiej solidarności.

Mikołajowi życzymy dużo zdrowia, a jego rodzicom wytrwałości w dalszej walce o zdrowie dziecka.

Akademia z Okazji Odzyskania Niepodległości 12 listopada

„Historię swą piszcie sami, bo inaczej napiszą ją za was inni – i źle”

Józef Piłsudski

11 listopada 1918 roku to jedna z najważniejszych dat w historii naszej ojczyzny. Po 123 latach niewoli nasz kraj odzyskał upragnioną wolność. W ramach obchodów Narodowego Święta Niepodległości w naszej szkole odbyła się uroczysta akademie. Była ona wyrazem wdzięczności dla tych wszystkich, którzy brali udział w walce o Niepodległość.

W trakcie programu artystycznego uczniowie i uczennice przypomnieli wydarzenia z naszej historii, słowa polskich poetów oraz myśli Józefa Piłsudskiego, wybitnego twórcy Polski niepodległej. Druga część uroczystości to koncert wspólnie zaśpiewanych pieśni legionowych. Pieśni, które od pokoleń łączą nas z przeszłością i uczą szacunku do tradycji.

Dzień Życzliwości

„20 listopada to wyjątkowy dzień – rocznica uchwalenia Konwencji o prawach dziecka. W tym roku mija 35 lat od tego ważnego wydarzenia. Międzynarodowy Dzień Praw Dziecka to moment, w którym uwaga wszystkich kierowana jest na dzieci i ich prawa. W tym szczególnym dniu dzieci na całym świecie jednoczą się i podejmują wiele działań w imieniu swoich rówieśników – tych, których prawa często są łamane. To radosny dzień, ale z poważnym przesłaniem”. 21 listopada obchodziliśmy Dzień Życzliwości.

Światowy Dzień Gleb

Gleby - projekt edukacyjny na lekcjach geografii w klasie siódmej. 5 grudnia 2024 będziemy obchodzić kolejny Światowy Dzień Gleb. W tym roku mottem przewodnim święta jest „Troska o gleby: badaj, monitoruj, zarządzaj”. Siódmoklasiści z naszej szkoły na lekcjach geografii w ramach tematyki projektowej pogłębiali swoje wiadomości na temat powstawania gleby,

typów gleb występujących w Polsce i ich rozmieszczenia na mapie Polski oraz przydatności rolniczej różnych typów gleb.

Ewa Łosiewicz

Szanuję drugiego człowieka

„Czym chleb dla ciała tym, baśń dla duszy” – tymi słowami można podsumować rolę baśni w wychowaniu dziecka. Dzięki czytaniu odpowiedniej literatury dziecko staje się lepsze, bogatsze wewnętrznie, pragnie, aby zawsze tryumfowało dobro i sprawiedliwość. Dzięki bajkom i baśniom dziecko zaspokaja swoje potrzeby psychiczne – poczucie, że jest kochane, akceptowane i bezpieczne. Bajki i baśnie dają mu wsparcie, poczucie siły i nadzieję. W dniu 21 października br. uczniowie klas 1-3 oraz przedszkolaki uczestniczyły w realizacji zadań z I modułu „Szanuję drugiego człowieka” w ramach Międzynarodowego Projektu Czytelniczego „Magiczna Moc Bajek”. Tego dnia naszą szkołę odwiedzili zaproszeni goście z Dziennego Domu Senior + w Bukowej. Seniorzy pięknie ucharakteryzowani przeczytali najmłodszym bajkę „Czerwony Kapturek”. Następnie uczniowie klas 1-3 wspólnie z seniorami wykonali przepiękne wieńce na zbliżającą się Uroczystość Wszystkich Świętych. W naszym regionie samodzielne wykonywanie takich wieńców jest tradycją, która dziś jest nieco zapomniana. To spotkanie było dla naszych uczniów wspaniałą okazją do poznania tej lokalnej tradycji. Jest to dość trudna sztuka, jednakże nasi mali uczniowie pod czujnym okiem seniorów świetnie sobie z tym poradzili. Starsi ludzie są dla młodego pokolenia niewyczerpaną skarbnicą wiedzy i umiejętności, w szczególności dotyczącą lokalnych tradycji i zwyczajów. Takie spotkania służą poznawaniu naszej „Małej Ojczyzny” i budowaniu poczucia patriotyzmu w młodych sercach.

„Szkoła pamięta” to akcja Ministerstwa Edukacji i Nauki. Odbywa się w okresie, w którym wspominamy zarówno naszych bliskich, jak i tych, którzy zapisali się w historii – tej ogólnonarodowej i lokalnej. W ten sposób inicjatywa nawiązuje do polskiej tradycji świąt zaduszych. Celem akcji jest zwrócenie uwagi młodych ludzi na potrzebę pielęgnowania pamięci o bohaterach naszej wolności, szczególnie tych, którzy są związani z historią małej ojczyzny.

Bal Wszystkich Świętych

Dnia 30 października z racji zbliżającego się święta zmarłych, odbył się w Naszej Szkole Bal Wszystkich Świętych - „Ze świętymi za pan brat”. Tego dnia było jak w niebie. Uczniowie klas 0-4 oraz przedszkolaki wyka-



zali się dużą pomysłowością i zaprezentowali się w niezwykłych strojach.

Dzień Myszk Mickey

Miki to postać znana na całym świecie, bohater licznych kreskówek. 18 listopada obchodzi swoje urodziny, i to właśnie wtedy cały świat celebrytuje Dzień Myszk Mickey, czyli Mickey Mouse Day. Uczniowie i przedszkolaki naszej szkoły również kochają Myszkę Mickey i w dniu jej urodzin założyli elementy stroju z motywem animowanego bohatera.

Renata Zań

Spotkanie z policjantem

W naszej szkole odbyło się spotkanie z funkcjonariuszem Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju. Spotkanie odbyło się w dwóch grupach: młodszej (przedszkole i I-III) i starszej (IV-VIII). Policjant rozmawiał z uczniami o podstawowych zasadach bezpieczeństwa w ruchu drogowym, podkreślił ważną rolę elementów odblaskowych, które każdy uczeń powinien posiadać. Przypomniawszy również zasady, jakie należy stosować w kontaktach z obcymi. Ponadto funkcjonariusz poruszył temat cyberprzemocy i skutków, jakie może nieść za sobą niewłaściwe korzystanie z Internetu.

Pierwsza pomoc

Udzielamy pierwszej pomocy przedmedycznej. Uczniowie naszej szkoły w dniu 20 listopada wzięli udział w przeprowadzonych zajęciach z udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. Zajęcia prowadził Nikodem Kupczak - psycholog szkolny i wykwalifikowany ratownik.

Dorota Kapuśniak

Kubuś Puchatek

22 listopada 2024 roku uczniowie klas 1-3 naszej szkoły mieli przyjemność wybrać się na niezwykle przedstawienie do Biłgorajskiego Centrum Kultury. Dzieci wzięły udział w spektaklu teatralnym „Kubuś

Puchatek”, który przeniósł je do magicznego lasu, pełnego przygód i niezapomnianych chwil. Przedstawienie opowiadało o przyjaźni, współpracy i odwadze – wartościach, które są bliskie młodym widzom. Uczniowie z radością śledzili losy ulubionych bohaterów, takich jak Kubuś, Prosiaczek, Tygrysek i Królik, którzy razem stawiali czoła wyzwaniom. Po zakończeniu spektaklu dzieci miały okazję podzielić się swoimi wrażeniami i refleksjami, a ich entuzjazm świadczył o tym, jak bardzo zapadła im w pamięć ta wspaniała teatralna przygoda. Wizyta w teatrze była nie tylko wspaniałą formą edukacji artystycznej, ale także świetną okazją do rozwijania wyobraźni oraz kulturalnych zainteresowań naszych uczniów. Z niecierpliwością czekamy na kolejne takie wydarzenia!

Dorota Szuper

Dzień Pluszowego Misia

Pluszowy miś to zabawka, która towarzyszy dzieciom przez długie lata. Ta popularna przytulanka jest powiernikiem dziecięcych tajemnic, smutków i radości. Nieraz pociesza, innym razem pomaga zasnąć. Aby uczcić swego wiernego „przyjaciela”, 26 listopada 3-4-latków, dzieci z Oddziału Przedszkolnego oraz uczniowie klas I-III wraz z wychowawczyniami wzięły udział w uroczystości z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia.

Elżbieta Wojtoń

Zabawa Andrzejkowa

Andrzejki, organizowane każdego roku, cieszą się popularnością wśród uczniów. W naszej szkole odbyły się 28 listopada. Zabawy we wróżenie i przepowiadanie przyszłości to sympatyczny zwyczaj, który sięga bardzo dawnych czasów. Współczesne zabawy andrzejkowe to okazja do dobrej zabawy i wspólnego spędzenia czasu w swoim gronie. Sprzyjają pogłębianiu integracji grupy, lepszemu poznaniu i zacieśnianiu kontaktów koleżeńskich.

Milena Popowicz



SFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW NARODOWEGO INSTYTUTU WOLNOŚCI – CENTRUM
ROZWOJU SPOŁECZEŃSTWA OBYWATELSKIEGO W RAMACH RZĄDOWEGO PROGRAMU
FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH NOWEFIO NA LATA 2021-2030

Młodzież zgłębia historię Korytkowa

Kiedy pojawiła się pierwsza wzmianka o Korytkowie? Kim byli budziarze? Te i wiele innych pytań pojawiło się podczas Konkursu Wiedzy Regionalnej o Korytkowie, który odbył się w Szkole Podstawowej w Korytkowie Dużym.



Wydarzenie skierowane do uczniów klas IV-VIII miało na celu przybliżenie młodzieży historii ich małej ojczyzny. Konkurs podzielono na dwa etapy. W pierwszym, pisemnym, uczniowie odpowiadali na pytania dotyczące lokalnych dziejów. Ta część wyłoniła sześciu najlepszych uczestników, którzy przeszli do finałowej rozgrywki. 8 listopada odbył się drugi etap – część ustna, podczas której finaliści odpowiadali na pytania przed publicznością. Po emocjonującej rywalizacji wyłoniono zwycięzców:

- I miejsce zdobył Dominik Różański z klasy VI,
- II miejsce zajęła Maja Łyp z klasy VIII,
- III miejsce przypadło Natalii Brytan z klasy VIII.

Nagrody laureatom wręczył wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński, a ich fundatorem była Federacja Pa-

triotyczna. Konkurs zorganizowano w ramach projektu „Korzenie Korytkowa - nieznane karty początków wioski”, którego celem jest odkrywanie i promowanie dziedzictwa historycznego regionu. Wydarzenie nie tylko wzbudziło w uczniach ciekawość historyczną, ale także pokazało, jak ważne jest poznawanie i pielęgnowanie lokalnych tradycji. Tego typu inicjatywy uczą młodzież szacunku do historii i podkreślają wagę lokalnej tożsamości - powiedział jeden z nauczycieli zaangażowanych w organizację konkursu. Gratulujemy wszystkim uczestnikom oraz organizatorom za stworzenie wspaniałej okazji do poszerzania wiedzy o Korytkowie!

Joanna Grabias

Wycieczka do Fabryki Bombek Choinkowych w Nowej Dębie

6 grudnia uczniowie klas I – IV Szkoły Podstawowej w Korytkowie Dużym mieli wyjątkową okazję odwiedzić Fabrykę Bombek Choinkowych, miejsce, gdzie magia świąt nabiera kształtu.

Podczas wizyty dzieci miały szansę poznać tajniki ręcznego wytwarzania bombek - od delikatnego procesu dmuchania szkła po precyzyjne, artystyczne zdobienia. Oglądanie mistrzów w akcji zrobiło na wszystkich ogromne wrażenie. Kolekcja gotowych ozdób, pełna różnorodnych kolorów i wzorów, zachwycała bogactwem detali, ukazując, że każda bombka to prawdziwe dzieło sztuki.

Największym entuzjazmem cieszyły się warsztaty zdobienia bombek, podczas których młodzi uczestnicy mogli spróbować swoich sił jako artyści. Dzięki własnej kreatywności

i odrobinie świątecznej inspiracji każdy stworzył unikalną, osobistą dekorację, która stanie się wyjątkową ozdobą domowej choinki. *„To była wspaniała przygoda, pełna świątecznego klimatu. Mogliśmy zobaczyć, jak powstają bombki i sami stworzyć coś pięknego!”* - powiedziała jedna z uczestniczek. Pełna radości i kreatywności wycieczka z pewnością na długo zostanie w pamięci dzieci, wprowadzając ich w wyjątkową atmosferę nadchodzących świąt.

Joanna Grabias



Wydarzenia szkolne w Bukowej

Z wielu ciekawych wydarzeń jakie zorganizowano w Szkole Podstawowej im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej prezentujemy te najważniejsze dla naszych uczniów.



Pasowanie Pierwszoklasistów w Bukowej

24 października 2024 r. odbyła się uroczysta akademia z okazji Ślubowania klasy I. Pierwszoklasiści zaprezentowali przygotowaną przez siebie część artystyczną, w której z humorem pokazali swoje „zmagania” z nauką i szkolnymi obowiązkami. Następnie złożyli przysięgę, zobowiązując się do nauki, szacunku wobec rodziców

i nauczycieli oraz życzliwości. Uroczystego aktu pasowania dokonała dyrektorka szkoły Małgorzata Małysza. Była to niezwykła i wyjątkowa chwila, która stała się początkiem wielkiej szkolnej przygody naszych pierwszoklasistów.

Dziękujemy wszystkim rodzicom za obecność i wsparcie w tym ważnym dniu. Życzymy naszym pierwszoklasistom wielu sukcesów, radości z nauki oraz pięknych przyjaźni, które będą się nawiązywać w murach naszej szkoły.

Stanisława Jargieło

Projekt „Miłosz w szkole”

Rok 2024 został ustanowiony przez Senat RP, Rokiem Czesława Miłosza, upamiętniając w ten sposób 20. rocznicę śmierci wybitnego poety, prozaika i eseisty oraz laureata Nagrody Nobla w dziedzinie literatury. Szkoła Podstawowa im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej dołączyła do ogólnopolskiego projektu „Miłosz w szkole”. Projekt ten ma na celu promowanie literatury i kultury polskiej poprzez zapoznanie uczniów z dorobkiem i życiem Czesława Miłosza. To doskonała okazja dla uczniów, aby zgłę-



bić tajniki poezji noblisty oraz zrozumieć jego wkład w polską literaturę i historię. W ramach projektu 7 listopada odbył się „Poranek z Miłoszem”, na którym odbyło się głośne czytanie znanych wierszy noblisty. Wiersze poety czytali uczniowie klas 6, 7 i 8. Aby lepiej zrozumieć poezję Miłosza, na początku spotkania uczniowie zapoznali się z życiem i twórczością poety. Ponadto na tablicach zostały powieszone lapbooki dotyczące życia i twórczości naszego noblisty oraz wiersze poety wcześniej przepisane odręcznie przez uczniów w ramach działalności projektowej.

„Poranek z Miłoszem” przygotowała nauczycielka języka polskiego Joanna Radawiec i bibliotekarz - Dorota Malec.

Joanna Radawiec, Dorota Malec

Obchody Dnia Niepodległości

14 listopada w Szkole Podstawowej im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej zorganizowany został apel z okazji 106. rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości. Uczniowie klas V, VI, VII i VIII pod kierunkiem nauczyciela Tadeusza Graba przypomnieli nam historię naszej

drogi do wolności po 123 latach nieobecności na mapach świata.

Zabawa Andrzejkowa

27 listopada odbyły się w naszej szkole Andrzejki. Najmłodsi uczniowie przebrali się w ulubione postacie. Samorząd Uczniowski prowadził dla nich gry i zabawy oraz przygotował kącik wróżb. Z kolei po południu uczniowie klas IV- VIII bawili się na dyskotecce.

Joanna Radawiec

Wyjątkowa lekcja przyrody

21 listopada uczniowie klas IV i V uczestniczyli w lekcji online prowadzonej przez naukowca na temat „Dlaczego jesienią drzewa gubią liście?”. Podczas wykładu uczniowie mieli okazję dowiedzieć się jaki barwnik odpowiada za barwy liści oraz samodzielnie przeprowadzili eksperyment.

Weronika Kulińska



Wycieczka do Podkarpackiego Centrum Nauki „Łukasiewicz”

21 listopada uczniowie klas 4-8 ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej odwiedzili Podkarpackie Centrum Nauki „Łukasiewicz”, które znajduje się na terenie lotniska w Jasionce nieopodal Rzeszowa.

Jest to ośrodek popularyzujący naukę o wyjątkowej w skali kraju ofercie programowej powiązanej z inteligentnymi specjalizacjami województwa, w tym z: lotnictwem, kosmonautyką, informatyką i telekomunikacją oraz szeroko rozumianą jakością życia.

To miejsce daje nieograniczoną przestrzeń dla umysłu. Tutaj można eksperymentować do woli, testować, pytać, doświadczać. Służy do tego prawie 200 interaktywnych eksponatów oraz 5 w pełni wyposażonych pracowni warsztatowych: Fablab, Pracownia Robotyka, Pracownia Biologia i Ekologia, Pracownia Chemia, Pracownia Fizyka.

Nasi uczniowie uczestniczyli w warsztatach z zakresu biologii i chemii, gdzie mogli pod czujnym okiem prowadzących zajęcia postawić się w roli eksperymentatorów.

Po zakończeniu zajęć w PCN uczniowie udali się do kina Helios na niezwykle i wciągające kino akcji w świątecznym wydaniu. „Czerwona jedynka” to pełna akcji podróż, która pokazuje Boże Narodzenie w zupełnie innym świetle.

Wycieczka była naprawdę ciekawa. Oby więcej takich wyjazdów, bo przecież wtedy zacieśniają się więzi i przyjaźnie, a uczniowie choć na chwilę odpoczywają od obowiązków szkolnych.

Anna Przytuła-Gol



Dzień Piżamy w Woli Dereźniańskiej

Samorząd Uczniowski w Szkole Podstawowej w Woli Dereźniańskiej zorganizował 14 listopada Dzień Piżamy – dzień, w którym wszyscy bez wyjątku mogli chodzić w piżamie, szlafroku, kapciach....



Na szkolnych korytarzach można było więc spotkać dzieci w kombinezonach piżamowych. Były pokemony, misie, bohaterowie bajek i wiele innych postaci. Dzieci i nauczyciele założyli swoje mięciutki kapcie, ulubione piżamki i ciepłutkie szlafroczyki.

Takie wyjątkowe dni i święta oprócz dobrej zabawy mają głębszy

przekaz. Celem tej wyjątkowej inicjatywy było wsparcie wszystkich chorych dzieci zwłaszcza z oddziałów onkologicznych oraz zwrócenie uwagi na konieczność profilaktyki badań u najmłodszych. Wybór dnia piżamy jako symbolu był więc nieprzypadkowy. Piżama to przecież standardowe ubranie chorych dzieci. Ten drobny gest dał wszystkim uczniom

i nauczycielom wiele powodów do uśmiechu.

Dzieciom bardzo spodobał się taki nietypowy dzień w szkole. Mamy nadzieję, że zostanie na długo w ich pamięci. Dziękujemy Wszystkim za udział w akcji! Oby takich więcej!

Anna Przytuła-Gol



Uroczystości szkolne w Soli

Dzień Nauczyciela, Szkolny Dzień Życzliwości, czy Ślubowanie Pierwszoklasistów, to ważne wydarzenia w życiu społeczności szkolnej. Uroczystości te święta obchodzono w Zespole Szkoły Podstawowej i Przedszkola im. M. Pasiaka w Soli.



Dzień Edukacji Narodowej w Soli

14 października to szczególny dzień – święto polskiej szkoły. W tym dniu młodzież z naszej szkoły przygotowała uroczystą akademię dla swoich nauczycieli. Klasa VI zaprezentowała przedstawienie pt. „Dziady”, a chłopcy z klasy VIII pokazali, w jaki sposób można ćwiczyć pływanie synchroniczne „na sucho”. Całości dopełniły występy szkolnego chóru oraz życzenia dzieci z klas I-III. Na koniec uczniowie skierowali miłe słowa do wszystkich tych, którzy świętowali Dzień Edukacji Narodowej – nauczycieli i pracowników szkoły. W swoim przemówieniu młodzież podziękowała za trud włożony w edukację i wychowanie. Nie zabrakło też ciepłych słów na temat patrona szkoły Mieczysława Pasiaka. Po uroczystości dyrektor szkoły Małgorzata Kanar i przewodniczący Samorządu Uczniowskiego złożyli kwiaty i zapalili znicze na pomniku patrona szkoły. Ten dzień był pełen atrakcji dla całej społeczności szkolnej.

Joanna Kunicka Jung

Ślubowanie i Pasowanie

Dnia 22 października odbyło się uroczyste ślubowanie i pasowanie uczniów klasy pierwszej. Tego dnia pierwszaków odwiedziły dobre duszki szkoły, które sprawdziły, czy dzieci są gotowe do pełnienia trudnej roli ucznia. Pierwszaki wykazały się znajomością zasad zachowania w szkole i w ruchu drogowym, a także wiedzą na temat Polski i swojej szkoły. Udowodniły też, że mają hart ducha, wypijając sok z cytryny. Po zaliczeniu wszystkich zadań, w niezwykle podniosłej atmosferze, przed pocztą sztandarową pierwszoklasiści złożyli uroczyste ślubowanie. Następnie dyrektor Małgorzata Kanar za pomocą kolorowego ołówka dokonała symbolicznego aktu pasowania na ucznia. Na pamiątkę tego niezwykłego wydarzenia wychowawczyni klasy Marta Gil, wręczyła swoim uczniom dyplomy, a rodzice upominki. Na zakończenie uroczystości na pierwszoklasistów czekał słodki poczęstunek przygotowany przez rodziców.

Marta Gil



Dzień dyni

Z okazji Dnia Dyni uczniowie klasy V wraz z wychowawcą przygotowali krótką uroczystość w świetlicy szkolnej. Prezentowali ciekawe fakty o dyni i jej wartościach odżywczych, promując zdrowe odżywianie. Rodzice przygotowali pyszne dyniowe smakołyki: babeczki, placuszki z dżemem dyniowym, chlebek, ciasta i ciasteczka – wszystko zdrowe i przepyszne! Podczas uroczystości podsumowano konkurs na „Najbardziej kreatywną dynię”.

Emilia Wrzyszc

Szkolny Dzień Życzliwości i Praw Dziecka

15 listopada obchodziliśmy szczególny dzień: Szkolny Dzień Życzliwości i Praw Dziecka. Z tej okazji odbył się uroczysty apel. Jego przewodnie hasło brzmiało: „Uśmiechnij się i bądź życzliwy. Poznaj swoje prawa”. Ten dzień był wspaniałą okazją, żeby swoją życzliwość podnieść na nieco wyższy poziom, docenić tych spośród nas najbardziej życzliwych oraz zastanowić się nad tym, jakie prawa mają dzieci i inni ludzie. Przypomnieliśmy również „Standardy ochrony małoletnich w naszej szkole”. W wyświetlonej prezentacji podkreśliliśmy, że bezpieczeństwo naszych uczniów jest dla nas zadaniem priorytetowym. Dlatego też w naszej szkole nie można naruszać praw dziecka, praw człowieka oraz praw ucznia określonych w statucie szkoły. Uczniowie dowiedzieli się, jak unikać zagrożeń w kontaktach z dorosłymi i rówieśnikami oraz do kogo zwracać się o pomoc w sytuacjach dla nich trudnych. Razem tworzymy życzliwą i bezpieczną społeczność!

Beata Koman

Narodowe Święto Niepodległości

Z okazji Narodowego Święta Niepodległości, podczas uroczystej akademii uczniowie wyrazili swoją miłość do Ojczyzny oraz dumę z bycia Polakami. Oddali szacunek symbolom narodowym, przypominając, czym jest dla nas orzeł biały, biel i czerwień. W wydarzeniu wzięły udział

także przedszkolaki, które z ogromnym zaangażowaniem zaprezentowały patriotyczne piosenki, wyrażając swoje przywiązanie do polskich barw i symboli. Uroczystość wzbogacił taniec z szarfami przygotowany przez uczennice klasy 8, a finałowym akcentem był występ uczniów klas 1-3, którzy z pełnym zaangażowaniem wystąpili przed zgromadzoną publicznością.

Wspólne odśpiewanie hymnu w ramach akcji „Szkoła do hymnu” było symbolem jedności i patriotyzmu, które nosimy w sercach. Na uroczystości mogliśmy gościć Edytę Sarzyńską - Zastępcę Wójta Gminy Biłgoraj, która zaszczyliła nas swoją obecnością i na zakończenie zabrała głos razem z dyrektorką szkoły Małgorzatą Kanar, przypominając o wartościach, które od wieków stanowią fundament naszego narodu.

Niech ten dzień będzie inspiracją do pielęgnowania wolności i dbania o naszą wspólną przyszłość.

Jolanta Kurzyńska

Dzień Pluszowego Misia

Dzień Misia to kolejna okazja do zabawy przez naukę i nauki przez zabawę! Dlatego dziś obie grupy z naszego przedszkola w Soli, w towarzystwie swoich ukochanych pluszaków podążały „leśną ścieżką”, kierowane wskazówkami zawartymi w liście od Misia. Miś poprosił dzieci o pomoc w odnalezieniu jego przytulanki. Aby ją odnaleźć, dzieci musiały: ułożyć postać misia z rozsypanki, wykleić brakujące elementy misia plasteliną, samodzielnie narysować dzisiejszego bohatera, przeliczać misie i układać je zgodnie z instrukcją. Wszystko odbywało się w rytm piosenek o misiu. Dzięki wspólnemu zaangażowaniu udało się odnaleźć przytulankę! Chwile radości zostały uwiecznione w misiowej fotobudce. Nagrodą były odznaki „Przyjaciela Pluszowego Misia” oraz pyszny poczęstunek składający się z misiowych pierniczków i miodowego piernika. Zarówno dzieci, nauczyciele, jak i rodzice bawili się doskonale!

Beata Świerczyńska

Udział uczniów z Dereżni w Ogólnopolskiej Kampanii Edukacyjnej „Synergia z Natury” w Roztoczańskim Parku Narodowym

24 października 2024 r. uczniowie klas IV-VI Szkoły Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereżni Solskiej uczestniczyli w zajęciach na terenie Roztoczańskiego Parku Narodowego w ramach Ogólnopolskiego Programu Edukacyjnego „Synergia z Natury”.



W Ośrodku Edukacyjno-Muzealnym uczniowie obejrzeli film ukazujący historię powstawania parku oraz wzajemne zależności organizmów od siebie i od środowiska przyrodniczego, zwiedzili wystawy: „Wilk i ryś – prawdziwe oblicze władców roztoczańskich ostępów”, „W krainie jodły, buka i tarpana”, rozwiązywali quizy, platali pajęczę sieci, „chodzili wilczym tropem”. Najwięcej emocji wzbudziły zajęcia integracyjno-edukacyjne podczas przejścia ścieżką poznawczą na Bukową Górę, gdy uczniowie pracując w grupach poznawali otaczający ich świat przyrody, a przy tym rozwijali swoją spostrzegawczość i wyobraźnię. Utrudnieni, ale zadowoleni odpoczywali przy blasku ogniska, a pieczone kiełbaski smakowały wybornie.

Udział w programie sprawił, że uczniowie nabyli wiele umiejętności, których w warunkach szkolnych nie udało by się zdobyć.

Wyjazd został dofinansowany ze środków UE z Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, który realizuje Roztoczański Park Narodowy.

Małgorzata Palikot

„Dni Życzliwości i Pozdrowień” w Szkole Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereżni Solskiej

W dniach 21- 22 listopada 2024 r. w Szkole Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereżni Solskiej z inicjatywy Samorządu Uczniowskiego obchodzone były „Dni Życzliwości i Pozdrowień”.

Z tej okazji 21 listopada odbyły się zajęcia warsztatowe dla uczniów klas VII-VIII, które poprowadziła Monika Dominik, prezes „Fundacji Bliżej Pasji”. Uczniowie dowiedzieli się, że jest to organizacja angażująca się w różnorodne działania społeczne, mające na celu budowanie więzi międzyludzkich, ochronę środowiska, rozwijanie pasji i talentów oraz wspieranie osób potrzebujących. Pani Monika przedstawiła uczniom zakres działań wolontariuszy oraz zachęcała ich do zaangażowania się w pomoc innym. Uczniowie wzięli aktywny udział w zajęciach, poszukując

odpowiedzi na zagadnienia takie jak: co to jest wolontariat i na czym polega oraz jakimi cechami powinien odznaczać się wolontariusz. Były to pierwsze warsztaty w ramach projektu „Wzmacniamy Wolontariat Lokalnie” sfinansowanego ze środków Korpusu Solidarności - Rządowego Programu Wspierania i Rozwoju Wolontariatu Systematycznego na lata 2018 - 2030.

22 listopada uczniowie i nauczyciele ubrani byli na żółto czyli w kolorze optymizmu i radości. Główną atrakcją świętowania była „Życzliwa Poczta”, za pośrednictwem

której uczniowie i pracownicy szkoły przesyłali miłe słowa i życzenia wybranym osobom. Kartki trafiły do adresatów, każdy uczeń otrzymał liścik, który wywołał uśmiech i radość.

Tego typu przedsięwzięcia przyczyniają się do wzmacniania pozytywnych emocji oraz sprzyjają integracji społeczności klasowej i szkolnej. Warto dbać o to, aby relacje między uczniami były nie tylko poprawne, ale też nacechowane tolerancją i wzajemną sympatią.

Przesłaniem obchodów „Dni Życzliwości i Pozdrowień” była myśl, aby okazywać dobroć innym we wszystkie dni roku. Bądźmy życzliwi na co dzień!

Małgorzata Palikot



Uczniowie Szkoły Podstawowej w Dereźni Solskiej uczestnikami 24. Ogólnopolskiej Pielgrzymki Rodziny Szkół im. Jana Pawła II na Jasnej Górze

10 października 2024 r. 54 uczniów z kl. IV-VIII SP w Dereźni Solskiej uczestniczyło w 24. Ogólnopolskiej Pielgrzymce Rodziny Szkół im. Jana Pawła II na Jasnej Górze.



Mottem spotkania były słowa zaczerpnięte z tegorocznego Dnia Papieskiego „Św. Jan Paweł II. Ewangelia starości i cierpienia”. Centralnym punktem pielgrzymki była msza św. odprowadzana na Jasnogórskim Szczyście. Eucharystii przewodniczył bp Marek Solarczyk, duszpasterz Rodziny Szkół im. Jana Pawła II, który w homilii podkreślał, jak ważną postacią jest Jan Paweł II. Zwrócił także uwagę, że wciąż jest on wzorem do naśladowania dla nauczycieli, rodziców i uczniów.

Według szacunków organizatorów w tegorocznym spotkaniu uczestniczyło prawie 7 tys. osób, od przedszkolaków po studentów z ponad 160 szkół.

Poza udziałem w pielgrzymce uczniowie wsłuchiwali się w historię Jasnej Góry i poznali jej wyjątkowe skarby. Zwiedzili Kaplicę Matki Boskiej Częstochowskiej, Bazylikę Jasnogórską, Muzeum 600-lecia oraz skarbiec. Czwarto i piątoklasiści, którzy w większości pierwszy raz odwiedzili Częstochowę, z uwagą poznawali nowe miejsca. Szczególnie interesujące okazały się być armaty ustawione na jasnogórskich murach, które przypominają obronę podczas „potopu szwedzkiego”.

Celem Rodziny skupiającej społeczność szkolną, która za patrona wybrała sobie papieża z Polski jest integracja uczniów oraz propagowanie nauczania świętego Jana Pawła II. Rodzinne współdziałanie daje możliwość wspólnego pogłębiania wiary, stwarza różne płaszczyzny wymiany doświadczeń i umożliwia poznawanie regionalnych kultur. To religijne wydarzenie, którego uczestnikami byli uczniowie SP w Dereźni Solskiej umacnia wiarę oraz integrację z wielką Rodziną Szkół im. Jana Pawła II.

Małgorzata Palikot

Uczniowie szkół gminy Biłgoraj Laureatami XXIX Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Legionowej

XXIX Festiwal Pieśni Patriotycznej i Legionowej zorganizowany przez MDK w Biłgoraju pod patronatem starosty biłgorajskiego, odbył się 7 listopada 2024 roku w Biłgorajskim Centrum Kultury.

W festiwalowych zmaganiach uczestniczyło około 80 podmiotów muzycznych.

Festiwal służy propagowaniu patriotyzmu wśród dzieci i młodzieży, rozwijaniu wrażliwości inspirowanej historią i sztuką, stworzeniu możliwości powszechnego udziału dzieci i młodzieży w festiwalowych prezentacjach oraz edukacja patriotyczna. W festiwalu uczestniczyli soliści, zespoły wokalne oraz chóry, a jury oceniało uczestników w czterech kategoriach wiekowych szkoły podstawowe klasy I - III, szkoły podstawowe klasy IV - VI, szkoły podstawowe klasy VII - VIII i szkoły średnie.

Komisja w składzie Monika Proć - Gleń, Jerzy Odrzywolski i Sławomir Niemiec, po wysłuchaniu uczestni-

ków uczestników postanowiła wyróżnić tytułem laureata:

w kategorii szkoły podstawowe klasy I - III:

- Ięgę Blicharz – uczennicę Szkoły Podstawowej w Dąbrowicy

w kategorii szkoły podstawowe klasy IV - VI:

- Oliwię Maciochę – uczennicę Szkoły Podstawowej w Smółsku

w kategorii szkoły podstawowe klasy VI – VIII:

- Hannę Wawszczak – uczennicę Szkoły Podstawowej w Korytkowie Dużym.

Serdecznie gratulujemy dziewczynkom i życzymy wielu kolejnych sukcesów!

Celina Skromak



Dzień Misia w Dąbrowicy 2024

Prawie każde dziecko ma swojego ulubionego Pluszowego Misia. Jest on symbolem dobra, miłości, ciepła, łagodności i troskliwości.



Mimo wspaniałych i bardzo atrakcyjnych zabawek, moda na misie nie przemija. Pluszowy miś jest nadal najlepszym przyjacielem dzieci i niezastąpioną przytulanką.

25 listopada obchodzimy Dzień Pluszowego Misia. Święto zostało ustanowione w 2002 roku - w setną rocznicę powstania maskotki.

Biblioteka w Dąbrowicy od lat organizuje dla najmłodszych spotkania tematyczne. Najmłodsi czytelnicy z przedszkola, oddziału przedszkolnego oraz klas I-III uroczą obchodzili Światowy Dzień Pluszowego Misia. Każde dziecko przyniosło do biblioteki swojego ulubionego pluszaka. W programie było wiele atrakcji: prezentacje muzyczne przygotowane przez wszystkie grupy, rymowanki i zabawy sprawnościowe, wszystko o misiu. W czasie uroczystości został podsumowany konkurs fotograficzny „To ja z ulubioną Misiową książeczką” organizowany przez Bibliotekę Publiczną w Dąbrowicy. Wszyscy uczestnicy dostali dyplomy i upominki, natomiast wyróżnienia otrzymali: Bielak Liliana, Bielak Zosia, Bazylak

Aleksander, Paluch Oliwia, Blacha Natan, Marczak Antoni, Bielak Antoni, Łuczyn Hubert, Marzec Michał, Mucha Ignacy. Tego dnia zawsze też odbywa się pasowanie na czytelnika klasy I, dlatego dzieci zostały obdarowane okolicznościowymi zakładkami. Na koniec wszystkie dzieci dostały Małe co nieco, czyli lizaki.

Ten dzień wywołał u dzieci wiele radości i uśmiechów. Dziękujemy Misiu, że jesteś.

Organizatorem spotkania była Biblioteka Publiczna i Szkolna w Dąbrowicy wraz z nauczycielami poszczególnych klas.

Lucyna Bielak

Pluszowy miś, symbol szczęśliwego dzieciństwa

Miś, najukochańsza zabawka dzieci na całym świecie 25 listopada obchodzi swoje święto. Burowskie przedszkolaki i kl. 1-3 także świętowały razem ze swoimi pluszakami.

Każde dziecko przyniosło do szkoły swojego „milutkiego przyjaciela”. Można było zobaczyć misie małe, średnie i duże, brązowe, białe i różnokolorowe, misie z bajek książkowych i telewizyjnych. Wszystkie były śliczne i wyjątkowe. W tym wesołym dniu na dzieci czekało wiele atrakcji. Były misiowe piosenki i wiersze, zabawy ruchowe i tańce przy misiowych przebojach. Dzieci integrowały się też podczas układania misiowych puzzli.

Ten wyjątkowy dzień był pełen uśmiechu i radości. Dzieci były szczęśliwie, iż mogły spędzić tyle czasu ze swoimi pluszowymi ulubieńcami oraz pochwalić się nimi przed koleżankami i kolegami. Na pamiątkę spotkania każde dziecko otrzymało drobny upominek mały breloczek - maskotkę misia, którą można zaczepić do plecaka. Jak co roku misiową imprezę wspólnie przygotowały biblioteki - szkolna i publiczna.

Dorota Malec



Małe rączki, wielka wyobraźnia – rozstrzygnięcie konkursu „Mój Przyjaciel Miś”

Z okazji obchodów Światowego Dnia Pluszowego Misia, który przypada 25 listopada, Gminna Biblioteka Publiczna w Biłgoraju z/s w Soli ogłosiła konkurs plastyczny pt. „Mój Przyjaciel Miś”, skierowany do przedszkolaków z terenu Gminy Biłgoraj.



Celem wydarzenia było promowanie kreatywności i talentów plastycznych dzieci, przybliżenie im historii powstania pluszowego misia oraz inicjowanie zainteresowań czytelniczych wśród najmłodszych poprzez przedstawienie sylwetki misiów jako bohaterów literackich.

Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem – napłynęło 79 prac z 11 przedszkoli. Jury miało niełatwe zada-

nie, by spośród tylu wyjątkowych i różnorodnych dzieł wyłonić laureatów. Konkurs został ogłoszony na początku listopada, a przedszkolaki miały czas na składanie prac do końca miesiąca. Tematyka konkursu pozwalała na swobodną interpretację motywu „przyjaciela misia”, a technika ich wykonania była dowolna. W efekcie do organizatorów trafiły dzieła wykonane w różnych stylach – od rysunków kredkami i farbami, przez wyklejanki, aż po prace przestrzenne. Komisja konkursowa w składzie: Jacek Haraf – dyrektor GOK w Biłgoraju, Irmina Ziętek – instruktor GOK w Biłgoraju oraz Małgorzata Okoń – dyrektor GBP w Biłgoraju z/s w Soli, oceniała zgłoszenia według kilku kryteriów: oryginalności, estetyki wykonania oraz zgodności z tematyką konkursu. Po długich naradach wyłoniono laureatów oraz przyznano wyróżnienia. Wyniki konkursu przedstawiają się następująco:

Kategoria 3-4 lata:

I miejsce: Aleksander Deruś – przedszkole w Korytkowie Dużym oraz Jan Kielbasa – przedszkole w Soli

II miejsce: Alicja Sawicka – przedszkole w Korczowie

oraz Marcelina Nowakowska – przedszkole w Korytkowie Dużym

III miejsce: Michał Fedec – przedszkole w Soli oraz Bartłomiej Bryła – przedszkole w Gromadzie

Ponadto przyznano dwa wyróżnienia: Mikołaj Pudełko – przedszkole w Gromadzie oraz Agata Radawiec – przedszkole w Dąbrowicy

Kategoria 5-6 lat

I miejsce: Lena Wolanin – przedszkole w Dąbrowicy, Katarzyna Marczak – przedszkole w Gromadzie

II miejsce: Lidia Fedec – przedszkole w Soli, Antoni Radawiec – przedszkole w Dąbrowicy

III miejsce: Oliwia Solak – przedszkole w Smółsku Małym, Jan Myszak – przedszkole w Korytkowie Dużym

Wyróżnienia: Michał Właż – przedszkole w Woli Dereźniańskiej, Milena Małek – przedszkole w Bukowej, Szymon Świeca – przedszkole w Soli, Maria Kniaż – przedszkole w Starym Bidaczowie.

Kategoria prace przestrzenne:

I miejsce: Karol Kukielka – przedszkole w Hedwiżynie,

Aleksandra Dziura- przedszkole w Soli,

II miejsce: Nela Zań – przedszkole w Gromadzie, Wiktor Wilkos – przedszkole w Soli,

III miejsce: Elena Furmanek – przedszkole w Soli

Wyróżnienia: Franciszek Szumigaj i Szymon Sikorski – przedszkole w Hedwiżynie

Wszyscy laureaci otrzymali dyplomy i nagrody, a każdy uczestnik konkursu podziękowanie i drobny upominek. Konkurs „Mój Przyjaciel Miś” był okazją nie tylko do zaprezentowania talentów przedszkolaków, ale także do wspólnego świętowania Światowego Dnia Pluszowego Misia. Organizatorzy dziękują wszystkim uczestnikom za zaangażowanie, a nauczycielom i rodzicom za wspieranie dzieci w rozwijaniu ich pasji.

Serdecznie wszystkim gratulujemy, mamy nadzieję, że kolejne edycje konkursu będą równie owocne i przyniosą jeszcze więcej wspaniałych dzieł sztuki plastycznej.

Małgorzata Andrzejewska

Wycieczka do biblioteki w Soli

Dnia 30 października 2024 r. bibliotekę publiczną w Soli odwiedzili uczniowie klasy II i III ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej.



Uczniowie przybyli pod opieką nauczycielek, pań Reginy i Doroty. Już od momentu przybycia goście byli pełni entuzjazmu i ciekawości. Po przywitaniu i krótkiej prezentacji zasobów placówki, bibliotekarka opowiedziała o różnych działach księgozbioru, począwszy od klasyki literatury dla dorosłych, przez książki dla dzieci i młodzieży, aż po literaturę popularno-naukową. Uczniowie poznali podstawowe pojęcia używane w bibliotece, takie jak czytelnia, wypożyczalnia, katalog podręczny, zobowiązanie i regulamin. Zasad zachowania się w takim miejscu omawiać nie trzeba było, ponieważ dzieci znały je doskonale. Wszyscy z wielką uwagą słuchali, zadawali pytania i dzielili się swoimi przemyśleniami.

Kolejnym punktem programu była praktyczna część wizyty – każde dziecko miało za zadanie poszukać książki w katalogu komputerowym, a następnie odnaleźć ją na półce. Uczniowie nauczyli się jak przez internet rezerwować wybrane woluminy i jak przedłużać termin zwrotu. Dowiedzieli się, co zrobić, aby zapisać się do biblioteki i jak wypożyczać książki. Z radością odkryli, że mają dostęp do bardzo wielu interesujących pozycji.

Najwięcej pozytywnych emocji wzbudziła oferta nowych technologii dostępnych w naszej placówce, a szczególnie sympatią dzieci obdarzyły interaktywnego robota Photon. Po zapoznaniu się z jego funkcjami i możliwościami, każdy miał okazję, za pomocą aplikacji, samodzielnie zaprogramować robota do wykonania prostych czynności, takich jak poruszanie się, wydawanie dźwięków i reagowanie na otoczenie. Ta część wizyty okazała się bardzo zabawna i wywołała wiele uśmiechów na twarzach dzieci. Na zakończenie bibliotekarka przeczytała fragment książki Justyny Bednarek „Dom nr 5”, która tak spodobała się uczniom, że postanowiły ją wypożyczyć na wspólne czytanie podczas zajęć w szkole. Na pamiątkę każdy otrzymał zakładkę do książki z godzinami otwarcia, numerem telefonu oraz adresem e-mail placówki, aby wspólnie z rodzicami móc ją odwiedzić ponownie.

Cieszymy się, że mogliśmy gościć uczniów i mamy nadzieję, że ta wizyta wzbudzi w nich miłość do literatury i zainspiruje do sięgania po książki.

Małgorzata Andrzejewska



KOMITET
DO SPRAW
POŻYTKU
PUBLICZNEGO



Narodowy Instytut Wolności
Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego



Rządowy Program
Rozwoju Organizacji
Obywatelskich
na lata 2018–2030
PROO



„Wzmacnianie Dębu” !

Stowarzyszenie „Dąb” w Ciosmach realizuje projekt w ramach Programu Rozwoju Organizacji Obywatelskich pod nazwą „Wzmacniamy Dąb!”



Celem programu rozwojowego „Wzmacniamy Dąb!” jest wzmocnienie misyjne i instytucjonalne Stowarzyszenia „Dąb” w Ciosmach. Wyremontowana i wyposażona została już siedziba Stowarzyszenia oraz wzmocniona kadra Stowarzyszenia w zakresie tworzenia i prowadzenia wioski tematycznej pod nazwą „Żurawinowe uroczysko”.

Rok 2024 to dla organizacji właśnie czas pracy nad utworzeniem wioski tematycznej „Żurawinowe uroczysko”. Podstawą funkcjonowania wioski jest realizacja oferty ścieżek tematycznych, warsztatów plastycznych, warsztatów kulinarnych oraz opracowanie produktów lokalnych opartych na żurawinie.

Latem rozpoczęto testowanie opracowywanych ofert ścieżek edukacyjnych, do których należą:

- ścieżka przyrodnicza związana ze zbiorem żurawiny;
- ścieżka sezonowa „Siedlisko żurawiny”;
- ścieżka kulinarna związana z pieczeniem ciasta żurawinowego lub robieniem przetworów i opowieści o żurawinie.

- ścieżka kulturowa związana z poznawaniem historii i kultury miejscowości Ciosmy z żurawiną w tle.

Oferta ścieżek tematycznych została skierowana do różnych grup odbiorców od najmłodszych uczniów i przedszkolaków poprzez rodziny do seniorów i regionalistów.

Zgodnie z założeniami projektu zrealizowana została planowana ilość oprowadzeń a stosownie do życzeń odbiorców organizowano najczęściej warsztaty kulinarne. Przygotowywane są przetwory z żurawiny według zebranych przepisów. Celem tego działania jest wybór i opracowanie produktów, które staną się produktami lokalnymi w ramach wioski tematycznej.

Realizacja projektu pozwoli nabyć doświadczenia i wyznaczyć nowe kierunki rozwoju Stowarzyszenia „Dąb” w Ciosmach.

Helena Szado – Oleksak

„Silne wartości w małej społeczności!”

Fundacja Blżej Pasji w Biłgoraju we współpracy ze Stowarzyszeniem „Dąb” w Ciosmach jako Partnerem realizuje projekt „Silne wartości w małej społeczności!”.



Grant „Silne wartości w małej społeczności” jest realizowany w ramach projektu Building Bridges – Civic Capital i Local Communities. Projekt finansowany jest ze środków programu Komisji Europejskiej CERV „Obywatele, równość, prawa i wartości na lata 2021-2027”.

Celem projektu „Silne wartości w małej społeczności!” jest wsparcie i rozwój liderów i liderów z gminy Biłgoraj w działaniach społecznych na rzecz społeczności lokalnej oraz promocja wartości zawartych w Karcie Praw Podstawowych.

Grupą docelową projektu są liderki i liderzy z gminy Biłgoraj, którzy chcą realizować wartości demokratyczne i wdrażać je w życie. Działania projektu realizowane są na terenie gminy i miasta Biłgoraj.

Grupa projektowa w Ciosmach przygotowała dla środowiska lokalnego dwie inicjatywy edukacyjno-animacyjne.

Jako pierwszą zrealizowano inicjatywę pod nazwą „Zgodna rodzina w zgodzie z prawem”. Wzięło w niej udział 26 osób. Na działanie złożył się konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży na temat praw dziecka, pre-

lekcja dla uczestników na temat poszanowania życia prywatnego, praw rodziny i dziecka, zakazu pracy dla dzieci. Następnie uczestnicy wzięli udział w grze terenowej, której tematem były też prawa rodziny i dziecka. Gra terenowa była bardzo wymagająca, ale sprawiła wszystkim dużo radości. Po powrocie z terenu, uczestnicy podzieleni na grupy rozwiązywali jeszcze rebusy i łamigłówki, a starsza młodzież nawet testy na tematy realizowane podczas inicjatywy. Rozstrzygnięty został konkurs plastyczny i wręczone nagrody po czym uczestnicy integrowali się podczas wspólnego poczęstunku, przygotowanego przez uczestniczki i uczestników projektu.

23 listopada odbyła się w Ciosmach druga inicjatywa edukacyjno-animacyjna pod nazwą „Razem silniejsi! Mamy prawo do stowarzyszania się”. Celem działania było wzmocnienie wiedzy uczestników na temat praw i wolności zawartych w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej a przede wszystkim prawa do swobodnego, pokojowego zgromadzania się. W spotkaniu wzięło udział 37 osób. Na przebieg złożyły się dwa elementy. Najpierw odbyła się mode-

rowana debata na temat doświadczeń uczestników związanych z działaniami wspólnymi w organizacjach oraz grupach nieformalnych, efektów i celów takich działań oraz ich skuteczności. Wypowiadający się w debacie dzielili się swoimi doświadczeniami w tym zakresie oraz odpowiadali na pytania publiczności. W drugiej części wydarzenia uczestnicy podzieleni na grupy przygotowywali wspólnie plakaty techniką collage na temat „Razem silniejsi”. Na zakończenie odbyło się spotkanie integracyjne przy poczęstunku przygotowanym przez uczestniczki i uczestników projektu.

Obydwa działania cieszyły się dużym zainteresowaniem również wśród dzieci i młodzieży. Utrwały też w uczestnikach wartości, o których w codzienności nie zawsze pamiętamy, że są też wartościami unijnymi.

Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej. Unia Europejska ani organ decydujący nie ponoszą za nie odpowiedzialności.

Helena Szado - Oleksaki



KOMITET
DO SPRAW
POŻYTKU
PUBLICZNEGO



Narodowy Instytut Wolności
Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego



Rządowy Program
Rozwoju Organizacji
Obywatelskich
na lata 2018–2030
PROO



Projekt „Wzmacniamy Dąb!” jest finansowany ze środków Programu Rozwoju Organizacji Obywatelskich na lata 2018 – 2030

Świąteczne warsztaty w Ciosmach

Stowarzyszenie „Dąb” w Ciosmach realizuje projekt w ramach Programu Rozwoju Organizacji Obywatelskich pod nazwą „Wzmacniamy Dąb!”



Celem programu rozwojowego „Wzmacniamy Dąb!” jest wzmocnienie misyjne i instytucjonalne Stowarzyszenia „Dąb” w Ciosmach. Efektem działania ma być utworzenie wioski tematycznej pod nazwą „Żurawinowe uroczysko”. Obecnie prace skupiają się na testowaniu ścieżek tematycznych oraz produktu lokalnego.

W ramach testowania połączonych elementów ścieżek tematycznych:

- Ścieżka kulinarna związana z pieczeniem ciasta żurawinowego lub robieniem przetworów i opowieści o żurawinie,
- Ścieżka kulturowa związana z poznawaniem historii i kultury miejscowości Ciosmy z żurawiną w tle.

W piątek, 6 grudnia 2024 r. w remizo-świątlicy w Ciosmach odbyły się: warsztaty pieczenia i dekorowania żurawiną pierniczek oraz wykonywania tradycyjnych ozdób choinkowych.

Najpierw zostało przygotowane ciasto na pierniczki, z którego za pomocą foremek wykrawane były ciasteczka w kształtach tematycznie związanych ze zbliżającymi się świętami: gwiazdki, mikołaje, choinki, bałwanki, renifery. W czasie pieczenia się i studzenia pierniczek przygotowywany był lukier do ich ozdoby.

Uczestnicy natomiast rozpoczęli

warsztaty plastyczne, podczas których wykonywali tradycyjne „harmonijkowe” łańcuchy choinkowe z krepiny, łańcuchy oczkowe klejone z kolorowego papieru oraz łańcuchy ze słomek i krepiny. Po wykonaniu prac plastycznych ozdabiane były ciasteczka za pomocą lukru i pięknych ciemnoczerwonych owoców żurawiny. Udział w warsztatach pozwolił uczestnikom poznać elementy kultury lokalnej oraz wykorzystać bogactwo tkwiące w żurawinie i ukazać możliwości jej zastosowania.

Helena Szado – Oleksak

Obchody Święta Odzyskania Niepodległości w szkołach z terenu Gminy Biłgoraj

Jednym z ważniejszych świąt jest dla Polaków Narodowe Święto Niepodległości. Obchodzimy je corocznie 11 listopada.



Tego dnia w sposób szczególny wspominamy odzyskanie przez Polskę niepodległości po 123 latach zaborów. Jest to okazja do przypomnienia ważnych wydarzeń w historii naszego kraju.

8 listopada 2024 r. Wójt Dariusz Świerczyński uczestniczył w uroczystej akademii w Szkole Podstawowej w Korytkowie Dużym oraz Gromadzie. Obchody Święta Niepodległości zostały rozpoczęte przez odśpiewanie czterech zwrotek Mazurka Dąbrowskiego, tym samym włączając się do akcji „Szkoła do Hymnu”. Podczas uroczystości przygotowanej przez uczniów i nauczycieli przypomniana została niewola naszej Ojczyzny, poczynawszy od dnia, kiedy

Polska przestała istnieć na mapie Europy, poprzez dzieje tragicznej walki naszego narodu o wyzwolenie, aż po dzień odzyskania niepodległości. Akademia była dla uczniów wspaniałą lekcją historii i patriotyzmu.

Na zakończenie Wójt podziękował nauczycielom i uczniom za cenną lekcję historii podkreślając, że pamięć o tych tragicznych wydarzeniach jest naszym patriotycznym obowiązkiem, ponieważ to nasi przodkowie walczyli po to, abyśmy teraz mogli żyć w wolnym kraju i wspólnie budować lepszą przyszłość.

Jerzy Odrzywolski

Narodowe Święto Niepodległości w Gminie Biłgoraj

11 listopada w całym kraju odbywają się uroczystości upamiętniające odzyskanie niepodległości przez Polskę w 1918 roku po 123 latach zaborów.

W Gminie Biłgoraj również odbyły się uroczystości, które rozpoczęła Msza Święta w intencji Ojczyzny oraz za tych, którzy poświęcili swoje życie w walce o niepodległość. Msza św. odprawiona została w Kościele pw. Św. Michała Archanioła w Soli, której przewodniczył ks. Krzysztof Paluch a homilię wygłosił ks. Kan. Krzysztof Jankowski.

Po zakończeniu Mszy Świętej Wójt Dariusz Świerczyński, Przewodniczący Rady Gminy Dariusz Chojna, Wiceprzewodniczący Rady Gminy Tomasz Bury, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju Jacek Haraf, delegacje ze szkół podstawowych z Soli i Dereźni oraz delegacje Ochotniczych Straży Pożarnych z Soli i Ciosmów złożyli wieńce i zapalili znicze pod pomnikiem Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Jerzy Odrzywolski



Patriotycznie i na ludowo w Starym Bidaczowie

Kiedy w 1795 roku doszło do III rozbioru, Polska została wymazana z mapy świata. Dopiero 123 lata później, w listopadzie 1918 roku nasz kraj odzyskał niepodległość. Nie oznaczało to jednak końca walk o odbudowę kraju. Proces kształtowania granic trwał do 1923 roku i okupiony był ciężkimi walkami. Nasi przodkowie walczyli po to, abyśmy teraz mogli żyć w wolnym kraju i wspólnie budować lepszą przyszłość.



Tradycyjnie już co roku mieszkańcy gminy Biłgoraj spotykają się 11 listopada na Jesiennej Biesiadzie Kulturalnej, by wspólnie świętować kolejne rocznice odzyskania przez Polskę Niepodległości. W tym roku ta uroczystość odbyła się już po raz 27. w Starym Bidaczowie.

Po powitaniu uczestników przez Wójta Gminy Biłgoraj Dariusza Świerczyńskiego dla przybyłych gości, radnych i sołtysów, dyrektorów szkół i jednostek samorządu oraz dla gminnych zespołów we wzruszającym programie patriotycznym zaprezentowali się uczniowie Szkoły Podstawowej w Starym Bidaczowie. Na tle przepięknej dekoracji, wykonanej przez panią Magdalenę Kara – Sajak, uczniowie rozpoczęli swój występ od pieśni o swojej miejscowości, a następnie zaprezentowali taniec z flagami i zaprosili na krótką podróż przez historię, by z dumą oddać hołd bohaterom, którzy walczyli o wolność naszego kraju.



Pragnąc chronić od zapomnienia to co najpiękniejsze w kulturze wsi biłgorajskiej, tematy przewodnie naszych biesiad nawiązują do tradycji ludowych regionu, przejawiających się w pieśniach i obrzędach biłgorajskich. W konkursie „Na Patriotyczną Nutę” im. Ireny Potockiej zaprezentowało się 13 zespołów: Zespół i KGW z Bidaczowa, Zespół KGW z Dąbrowicy, Zespół „Stok” z Hedwizyna, Zespół „Lawenda” ze Smólska, Zespół „Zorza” z Dereźni, Zespół „Czeremcha” z Gromady, Zespół „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego, Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej, Zespół „Polne Kwiaty” z Dyl, Zespół „Moje Nadrzecze” z Nadrzecza, Zespół „Więź” z Soli, Chór z Korytkowa Dużego i Kapela Ludowa „Krążałka”.

Każdy zespół zaprezentował po dwa utwory: patriotyczny i ludowy, a występy oceniała komisja w składzie: Bożena Bednarczuk, Ewa Maciocha i Mariusz Łęcki. Po wysłuchaniu wszystkich prezentacji przyznali: I nagrodę – Męskiemu Zespołowi Śpiewaczemu z Bukowej (kierownik Krzysztof Malec, instruktor Jerzy Odrzywolski), II nagrodę otrzymał Chór z Korytkowa Dużego (instruktor Jerzy Odrzywolski), a III nagroda przypadła w udziale Zespołowi „Lawa” ze Smółska (instruktor Anna Przekaza). Ponadto I Nagrodą Specjalną komisja postanowiła wyróżnić Kapelę Ludową „Krażałka” (instruktor Jan Szymaniak). Jeszcze raz serdecznie gratulujemy wszystkim laureatom, a pozostałym zespołom dziękujemy za udział w konkursie i za to, że wszyscy tworzą to piękne wydarzenie.

Z entuzjastycznie przyjętym przez uczestników biesiady koncertem wystąpił zespół „ORŁY”, a po bardzo smacznym poczęstunku, o który zadbali gospodarze, do tańca zaprosił zespół „4HEVEN”.

Gorące podziękowania kierujemy do współorganizatorów: pana Mariusza Schodzińskiego Radnego GB, pana Piotra Olszówki Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej oraz Koła Gospodyń Wiejskich „Harmonia” w Starym Bidaczowie za cały trud włożony w przygotowanie wydarzenia, za okazaną gościnność i przyjazną atmosferę spotkania. Dziękujemy Paniom z zespołu śpiewaczego z Bidaczowa za wsparcie doświadczeniem. Dziękujemy pani Małorzacie Przytuła Dyrektor SP w Starym Bidaczowie, Uczniom i Nauczycielom za uświetnienie tej uroczystości. Dziękujemy naszym gminnym zespołom za udział w konkursie i integrację.

Celina Skromak



Zespół „Zorza” z Dereżni wystąpił w Spycimierzu

W dniach 22-23 listopada, na zaproszenie Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury, zespół „Zorza” z Dereżni uczestniczył w VIII Seminarium Spycimierskim i Drugim Ogólnopolskim Zjeździe Centrów Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego.

Podczas Dnia Spycimierzan, 23 listopada 2024 r., w trzecią rocznicę wpisu tradycji układania kwiatowych dywanów na procesje Bożego Ciała na Listę Reprezentatywną Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego Ludzkości UNESCO, gościem specjalnym był Tarnogród – Polska Stolica Teatrów Wiejskich. Odbędzie się prezentacja Sejmików Teatrów Wsi Polskiej, dobrej praktyki wpisanej do Krajowego Rejestru Dobrych Praktyk i aspirującej do Rejestru Dobrych Praktyk w dziedzinie Ochrony Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Punktem kulminacyjnym spotkania była prezentacja widowiska „Śwenty od wszystkiego” w wykonaniu Zespołu „Zorza”. Widowisko zostało niezwykle entuzjastycznie przyjęte przez uczestników spotkania, którzy nie szczędzili aktorom oklasków i pochwał. Zachwycił zarówno sam scenariusz spektaklu, jak i doskonała gra aktorska zespołu.

W ramach wdzięczności organizatorów zespół „Zorza” został zaproszony do zwiedzania imponującego Centrum „Spycimierskie Boże Ciało” w Spycimierzu oraz miał przyjemność odwiedzić słynne Uniejowskie Termy.

Celina Skromak



Sukcesy naszych Seniorów w Krasnobrodzie

Seniorzy z Dziennego Domu „Senior+” w Bukowej po raz pierwszy wzięli udział w Międzypowiatowym 24 Wojewódzkim Jesiennym Przeglądzie Twórczości Artystycznej Seniorów



Przegląd przeprowadzony dla powiatów biłgorajskiego, zamojskiego, hrubieszowskiego i tomaszowskiego zorganizowano 20 listopada 2024 r. w Krasnobrodzie. Seniorzy z DDS+ w Bukowej zostali zgłoszeni w trzech kategoriach:

- chóry, zespoły, duety
- soliści
- krótkie formy teatralne i kabaretowe.

Jury po wysłuchaniu i obejrzeniu 23 uczestników/podmiotów przyznało I miejsce dla solistki Heleny Gadaj za wykonanie piosenki „Przeżyłam z tobą tyle lat” oraz III miejsce w kategorii krótkich form teatralnych i kabaretowych Uczestnikom Dziennego Domu „Senior+” w Bukowej za prezentację tańca z chustami do piosenki Korytowo na ludowo „Ty pójdziesz górą”.

Dzienny Dom Senior+ w Bukowej

Chór z Korytkowa Dużego wystąpił w Koncercie ku czci Świętej Cecylii

W niedzielę 24 listopada 2024 roku w Kościele pw. Św. Jerzego w Biłgoraju, odbył się po raz dwudziesty czwarty Koncert ku czci Św. Cecylii.



Święta Cecylia jest patronką chórzystów, lutników, muzyków, organistów i zespołów wokально- muzycznych. W Koncercie Cecylińskim wzięło udział 7 chórow działających na terenie Ziemi Biłgorajskiej, a były to: Chór Kameralny parafii pw. Św. Jerzego w Biłgoraju, Chór parafii pw. Św. Jana Nepomucena i M-GOK we Frampolu, Chór parafii pw. MBB w Korytkowie Dużym oraz Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju, Chór „Cordis” parafii pw. WNMP i Św. Trójcy w Biłgoraju, Chór „Cantate Deo” parafii pw. Św. M. Magdaleny w Biłgoraju, Chór „Noster” parafii pw. Św. Bartłomieja w Goraju oraz Chór Męski Ziemi Biłgorajskiej „Echo”.

Każdy z chórow wykonał po trzy pieśni, a na zakończenie wszystkie chóry wykonały wspólnie Hymn do Św. Cecylii i Chryste króluj.

Organizatorem wydarzenia było Towarzystwo Przyjaciół Chóru Męskiego Ziemi Biłgorajskiej „Echo” oraz BCK w Biłgoraju.

Jerzy Odrzywolski

Podwójny Jubileusz w Bukowej

W sobotni andrzejkowy wieczór, 30 listopada 2024 r. w Bukowej, odbyła się podwójna uroczystość, Jubileusz 50. lecia Zespołu śpiewaczo – obrzędowego „Jarzębina” i 10. lecia Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej, który zgromadził ważnych gości i wielu przyjaciół zespołu. Były gratulacje i życzenia, a cała uroczystość pełna emocji, wspomnień i wzruszeń.



Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji zespołów w kościele pw. Św. Andrzeja Boboli w Bukowej odprawionej przez ks. Proboszcza Stanisława Ciupaka. Na ciąg dalszy wydarzenia gospodarze zaprosili gości do remizy OSP w Bukowej.

Wspomnień z 50. letniej działalności zespołu śpiewaczo – obrzędowego „Jarzębina” dostarczył film „Jarzębina” zrealizowany przez GOK w Biłgoraju, a opowiadający o twórczości i sukcesach teatralno – obrzędowych oraz kunszcie aktorskim zespołu. Swoimi wspomnieniami podzieliła się z gośćmi również Maria Jargieło, założycielka i kierownik zespołu, śpiewaczka, aktorka i au-



torka scenariuszy widowisk, które przyniosły zespołowi ogólnopolskie sukcesy, zaprowadziły na sceny warszawskich teatrów oraz do występu w Brukseli.

Dwa piękne koncerty jubileuszowe, zespołu „Jarzębina” i Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej, pokazały z kolei niezwykle talenty śpiewacze obydwu zespołów. Zespół „Jarzębina” wystąpił w składzie: Maria Jargieło, Cecylia Zygmunt, Wanda Małysza, Zofia Myszak, Dorota Malec, Dorota Świąder, Maria Malec, Agnieszka Zakrzewska, Katarzyna Jargieło, Dorota Portka, Krzysztof Malec, Henryk Głowa, Tadeusz Małysza, Józef Małysza, Piotr Ostrowski i Jan Szymaniak – instruktor muzyczny z akompaniamentem akordeonowym. W składzie Męskiego Zespołu Śpiewaczego wystąpili: Krzysztof Malec – kierownik, Henryk Głowa, Tadeusz Małysza, Józef Małysza, Piotr Ostrowski, Robert Sędlak, Marian Pawelec i Jerzy Odrzywolski – instr. muzyczny, akompaniator i śpiewak.

Wieczorem, przy poczęstunku przygotowanym przez gospodarzy była okazja do rozmów, wspomnień i wspólnego śpiewania, a do ostatecznych tańców zaprosił wszystkich DJ BLAGGO.

Uroczystość swoją obecnością zaszczylicili: Poseł na Sejm RP Wiesław Różyński z małżonką Anną, w imieniu Marszałka Jarosława Stawiarskiego przybyła Anna Kusiak Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego, Centrum Spotkania Kultur w Lublinie reprezentowała zastępca dyrektora d/s Wojewódzkiego Ośrodka Kultury Barbara Wróbel, a w imieniu Starosty Biłgorajskiego przyjechał Jan Małysza Członek Zarządu Rady Powiatu Biłgorajskiego.

Gratulacje zespołom złożył Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński, który z dumą podkreślił, że obydwa

zespoły są wizytówką swojej miejscowości i ambasadorami promocji kultury ludowej Gminy i Ziemi Biłgorajskiej.

Z życzeniami dla zespołów przybyli również: Przewodniczący Rady Gminy Dariusz Chojna, Monika Zając Kierownik DDS+, Helena Szado – Oleksak Prezes Stowarzyszenia „Dąb” w Ciosmach, dyrektor SP w Bukowej Małgorzata Małysza i poprzednie panie dyrektorki: Teresa Kowal i Małgorzata Kanar. Gratulacje i życzenia złożyli również przedstawiciele OSP w Bukowej, KGW „Jagodzianki”, Placówki Wsparcia Dziennego „Skrzydła” oraz wielu indywidualnych przyjaciół zespołu. Na takiej uroczystości nie mogło zabraknąć gminnych zespołów, które przybyły by wspólnie świętować ten podwójny jubileusz. Do Bukowej przyjechali: zespół „Czeremcha” z Gromady, „Zorza” z Dereźni, „Sąsiadeczki” z Korczowa i Okrągłego, zespół śpiewaczy KGW z Dąbrowicy, Chór z Korytkowa Dużego i Kapela Ludowa „Krażałka”. Bardzo cieszymy się, że w tym wydarzeniu wzięli udział mieszkańcy Bukowej, dawniej związani z działalnością zespołu „Jarzębina”, jako śpiewacy czy aktorzy widowisk teatralnych.

Za każdą obecność na uroczystości jesteśmy niewymownie wdzięczni, aczkolwiek świadczy to wyłącznie o sympatii, uznaniu i szacunku jakim cieszą się obydwa zespoły z Bukowej.

Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski w uznaniu zasług dla kultywowania tradycji ludowych uhonorował obydwa zespoły pamiątkowymi Medalami na 550 lat Województwa Lubelskiego 1474 – 2024.

Jeszcze raz najserdeczniejsze gratulacje i podziękowania dla obydwu zespołów za pielęgnowanie tradycji i za piękną promocję kultury Ziemi Biłgorajskiej.

Celina Skromak

Zespół śpiewaczo – obrzędowy „Jarzębina” z Bukowej – 50 lat minęło

50 lat temu, pani Marysia Jargieło postanowiła zorganizować w Bukowej zespół. Wprawdzie podyktowane to było potrzebą chwili, wydarzenia które miało być zorganizowane w Bukowej, ale jak postanowiła, tak zrobiła i tak zostało na 50 lat. Przez lata skład zespołu się zmieniał, ale zawsze tą „stałą” była pani Marysia.



Zespół powstał w 1974 r. jako zespół śpiewaczy, wkrótce jednak rozwinął skrzydła zarówno w śpiewie, jak i w dziedzinie teatru wiejskiego. Mieszany skład zespołu i piękny wielogłosowy śpiew przyniósł zespołowi wiele znaczących nagród, zdobywanych na festiwalach pieśni ludowych, partyzanckich, maryjnych, czy przeglądach kolęd. Czterokrotnie zespół „Jarzębina” wyśpiewał prestiżową dla naszych zespołów Nagrodę im. I. Potockiej.

Z czasem repertuar zespołu stawał się coraz bogatszy, a szlifowane głosy były coraz piękniejsze. Była to ogromna zasługa samych śpiewaków, ale też instruktora, pana Jana Szymaniaka, który z Bukową związany jest od blisko 35 lat.

Jednocześnie też zespół rozwijał swój kunszt teatralny. Członkowie zespołu okazali się skarbnicą wiedzy o tradycjach, zwyczajach i obrzędach swojej wsi, ale też znakomitymi aktorami. Tutaj znowu należy podkreślić ważną rolę pani Marysi, która stworzyła scenariusze blisko 20 widowisk teatralnych. W swoich widowiskach zebrała najpiękniejsze obrzędy świąteczne, wigilijne i wielkanocne, weselne, czy te związane z dawnymi zajęciami wiejskimi. Widowiska te ujawniły talenty śpiewacze członków zespołu, ich pasję teatralną oraz bezcenną wiedzę kulturową i mądrość życiową członków zespołu. Prawie wszystkie były prezentowane i nagradzane na Ogólnopolskich Sejmikach Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie, Gieldzie Programowej w Zamościu oraz na scenach wielu miast polskich. Spektakl „Gromniczna” został nagrany przez TVP, „Wigilię” prezentowali w Teatrze Na-



rodowym i Teatrze Małym w Warszawie, a „Wigilię Lubelską” w Brukseli. Widowiska wystawiali na OFKiŚL w Kazimierzu, w skansenie toruńskim, kolbuszowskim, lubelskim i biłgorajskim, w Galerii Hasióra w Zakopanem, na Suwalskim Jarmarku Folkloru w Węgorzewie, na Zamku Królewskim w Sandomierzu, czy Festiwalu Śladami Singera Teatru NN w Lublinie. Uczestniczyli w spektaklach plenerowych z udziałem profesjonalnych aktorów w Nadrzeczu: „Chłopi”, „Kłątwa” oraz widowiskach plenerowych pożegnania i powitania sitarzy biłgorajskich „Żałosne” i „Radosne”. Dwa ostatnie spektakle z 2020 i 2021 r. „Kumie zróbcie mi gromnicę” i „U łubiarza” prezentowane były na „Zwykach” w Teatrze Polskim im. Arnolda Szyfmana w Warszawie.

O poziomie artystycznym i sukcesach zespołu świadczą wielokrotnie przyznawane nagrody i dyplomy Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a za całokształt działalności zespół „Jarzębina” Marszałek Województwa Lubelskiego uhonorował Odznaką Honorową Zasłużony dla Województwa Lubelskiego.

Zespół przez lata działalności włączał się w życie lokalnej społeczności, oparł uroczystości religijne, współpracował ze szkołą podstawową, przygotowując warsztaty śpiewacze, teatralne, czy wykonywania tradycyjnych ozdób świątecznych, oraz dzieląc się swoją wiedzą nt. zwyczajów, obrzędów i tradycji w bezpośrednim przekazie międzypokoleniowym. Włączał również dzieci i młodzież szkolną do udziału w realizowanych widowiskach.

Dorobek zespołu obrazuje monografia filmowa „Jarzębina”, zrealizowana przez Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, a którą obejrzeć można na kanale YouTube.

Celina Skromak



10 lat działalności Męskiego Zespołu Śpiewaczego z Bukowej

Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej powstał w 2014 r. Wywodzi się z zespołu śpiewaczego – obrzędowego „Jarzębina” z Bukowej, który posiada bogatą 50 – letnią historię działalności.

Zespół kultywuje tradycje, przyczyniając się do zachowania bogatego folkloru pieśniowego.

Pasją artystyczną, kultywowanie tradycji białego śpiewu, pielęgnowanie bogactwa tradycyjnego repertuaru oraz promowanie stroju biłgorajsko – tarnogrodzkiego zaprowadziły Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej na prestiżowe sceny Polski i przyniosły mu ogólnopolskie sukcesy.

W bogatym repertuarze zespołu znajdziemy wszystko: tradycyjne pieśni ludowe, gdzie na szczególne wyróżnienie zasługują wykonywane przez zespół kawalerskie kolędy życzące, pieśni patriotyczne, partyzanckie, kolędy, czy pieśni pasyjne i pokutne. Największe sukcesy zespołu to Baszta – nagroda główna 57. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu wyśpiewana w 2023 r. oraz otrzymana dwukrotnie I nagroda na 49. i 53. OFKiŚL (w 2015 i 2019 r.). dwukrotnie zdobyta II oraz III i I nagroda na Ogólnopolskim Przeglądzie Zespołów i Grup Kolędniczych w Lublinie (2018, 2019, 2020, 2024 r.), II i III nagroda na Regionalnym Przeglądzie Pieśni Pasyjnej i Pokutnej na Świętym Krzyżu (2016 i 2017 r.) oraz II nagroda i wyróżnienie na Międzynarodowym Przeglądzie Zespołów Regionalnych Euro – Folklor „Złoty Kłós” w Zebrzydowicach (2018 i 2021 r.). Męski Zespół Śpiewaczy otrzymał tytuł Laureata III nagrody Wojewódzkiego Konkursu Wokalnego Kolęd i Pastorałek „Nad Światem Cicha Noc” w Poniatowej i w tymże roku na zaproszenie Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie miał przyjemność wystąpić w Centrum Spotkania Kultur w koncercie „Śpiewanki lubelskie”, w którym wzięła udział utalentowana młodzież oraz utytułowane zespoły ludowe, soliści i instrumentalniści z woj. lubelskiego. W 2022 r. Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej zdobył I nagrodę Radia Lublin na Festiwalu Twórczości Ludowej Artystów Lubelszczyzny „Jawor – u źródeł kultury 2022” i reprezentował woj. lubelskie podczas Finału Ogólnopolskiego tego konkursu w Kielcach. W 2023 r. wyśpiewał Nagrodę im. I. Potockiej, a w tym roku I nagrodę w konkursie „Na patriotyczną Nutę” im. I. Potockiej.

Kierownikiem zespołu jest Krzysztof Malec, instruktorem muzycznym Jerzy Odrzywolski, a w skład zespołu oprócz nich wchodzi: Józef Małysza, Tadeusz Małysza, Henryk Głowa, Piotr Ostrowski, Robert Sędkak i Marian Pawelec.

Celina Skromak



Zespół „Jarzębina” i KGW „Jagodziański” z Bukowej w TV Republika

W poniedziałek 9 grudnia b.r. Zespół śpiewaczo-obrzędowy „Jarzębina” z Bukowej oraz przedstawicielki Koła Gospodyń Wiejskich „Jagodziański” z Bukowej uczestniczyły w nagraniu do programu porannego w TV Republika.



Maria Jargieło, Cecylia Zygmunt i Agnieszka Zakrzewska z zespołu „Jarzębina” z Bukowej przybliżyły widzom biłgorajskie zwyczaje i tradycje bożonarodzeniowe, zaśpiewały dawne kolędy i złożyły życzenia świąteczne z regionu biłgorajskiego. KGW „Jagodziański” przygotowało tradycyjne wigilijne potrawy. Prezentacja naszych lokalnych tradycji bożonarodzeniowych odbyła się w nastrojowej, własnoręcznie wykonanej oprawie świątecznej i pięknych regionalnych strojach „Jarzębiny”. Widzowie programu będą mogli więc poznać dawne biłgorajskie przysmaki spożywane podczas wigilijnej wieczerzy, ale także dowiedzieć się więcej o zwyczajach jakie kultywowali nasi przodkowie oraz uświadomić sobie jak ważne

jest zachowanie tego dziedzictwa kulturowego dla potomnych.

Program, który zostanie wyemitowany w pierwszym dniu Świąt Bożego Narodzenia, prowadziła znana prezenterka telewizyjna Anna Popek, a honorowym gościem spotkania był Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski.

Po nagraniach panie zwiedziły warszawską starówkę, na której pięknie prezentował się kiermasz bożonarodzeniowy oraz mogły obejrzeć Zamek Królewski, Pałac Prezydencki i Grób Nieznanego Żołnierza.

Jacek Haraf



Dzień Pracownika Socjalnego w Gminie Biłgoraj

W czwartek 21 listopada 2024 roku w Klubie Aktywności Lokalnej w Dylach, odbyło się spotkanie z okazji Dnia Pracownika Socjalnego.



Pracownicy socjalni to osoby, które wspierają rodziny, osoby starsze, samotne, osoby bezdomne, niepełnosprawne oraz inne grupy wymagające pomocy. Ich zadania obejmują nie tylko zapewnienie wsparcia materialnego, ale także pomoc w rozwiązywaniu problemów psychologicznych, społecznych i prawnych.

Na spotkaniu obecni byli pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej wraz z dyrekcją oraz seniorzy z Dziennego Domu Senior+ w Bukowej i Klubu Aktywności Lokalnej w Dylach ze swoimi opiekunami. Obecny był również Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński, któ-



ry podziękował za pracę i wyraził uznanie dla wszystkich pracowników socjalnych. Podkreślał, że praca socjalna to nie tylko zawód ale przede wszystkim misja, która polega na wsparciu osób, które potrzebują pomocy w trudnych chwilach życia. Dzięki zaangażowaniu, wiedzy, empatii pracowników socjalnych wiele osób może liczyć na wsparcie w rozwiązywaniu problemów życiowych.

Organizatorzy spotkania przygotowali wiele atrakcji m.in. wspólne śpiewanie, a także z okazji zbliżających się Andrzejków wróżyły andrzejkowe.

Jerzy Odrzywolski

XXXV Powiatowy Konkurs Wiedzy o Ziemi Biłgorajskiej

67 uczniów ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych powiatu biłgorajskiego uczestniczyło w XXXV edycji Konkursu Wiedzy o Ziemi Biłgorajskiej, który odbył się 11 grudnia br. w Szkole Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej.



Celem konkursu zorganizowanego przez Oddział Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Biłgoraju i Szkołę Podstawową im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej jest propagowanie wiedzy na temat historii, kultury oraz środowiska przyrodniczego Ziemi Biłgorajskiej, rozwijanie pasji krajoznawczo-turystycznych, krzewienie patriotyzmu lokalnego oraz integrowanie społeczności szkolnych i lokalnych. Nagrody książkowe dla uczestników ufundowało Starostwo Powiatowe w Biłgoraju i Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju.

W zmaganiach konkursowych uczestniczyli przedstawiciele biłgorajskich szkół ponadpodstawowych: Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego im. Papieża Jana Pawła II, I Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ, Zespołu Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących, Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących.



Reprezentanci szkół podstawowych to uczniowie: Szkoły Podstawowej nr 1 im. Błogosławionego Księdza Prymasa Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Biłgoraju, Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Księżpolu, Szkoły Podstawowej im. Zofii Krawieckiej w Majdanie Starym, Publicznej Szkoły Podstawowej im. Św. Franciszka z Asyżu w Lipinach Dolnych, Publicznej Szkoły Podstawowej im. Powstania Styczniowego w Potoku Górnym, Szkoły Podstawowej w Dąbrowicy, Szkoły Podstawowej w Korczowie, Szkoły Podstawowej w Smółsku i Szkoły Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej.

Konkurs składał się z dwóch części. W pierwszej, drużynowej wszyscy uczestnicy rozwiązywali test opracowany przez Andrzeja Czacharowskiego, wiceprezesa Oddziału PTTK w Biłgoraju i Piotra Kielbasę, prezesa Oddziału Polskiego Towarzystwa Schronisk Młodzieżowych w Biłgoraju.

Wyniki w rywalizacji zespołowej przedstawiają się następująco:

Uczniowie szkół podstawowych (14 zespołów):

I miejsce – Martyna Blacha, Natalia Hołyst, Emilia Raduj (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej, opiekun Małgorzata Palikot),

II miejsce – Wiktoria Głaz, Magdalena Kowal, Iga Ćwikła (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej, opiekun Małgorzata Palikot),

III miejsce – Nina Ćwikła, Olga Bielak, Dawid Blacha (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej, opiekun Małgorzata Palikot),

IV miejsce – Pola Kozak, Julia Micyk, Magdalena Chyl (Szkoła Podstawowa w Smółsku, opiekun Danuta Kutryn),

V miejsce – Anna Klucha, Aniela Sarzyńska, Beata Sarzyńska (SP im. Jana Pawła II w Księżpolu, opiekun Tomasz Żuk),

VI miejsce ex aequo – Alicja Socha, Zuzanna Wasąg, Szymon Bielak (SP w Dąbrowicy, opiekun Monika Frąk), Julia Zwolak, Maciej Pawelec, Łukasz Szpyt (Publiczna SP im. Św. Franciszka z Asyżu w Lipinach Dolnych, opiekun Anna Lipiec), Mateusz Brzozowski, Wiktoria Kurek, Patrycja Winiarska (Publiczna SP im. Powstania Styczniowego w Potoku Górnym, opiekun Anna Lipiec).

Uczniowie szkół ponadpodstawowych (8 zespołów):

I miejsce – Dominika Szubiak, Wiktor Banach, Andżelika

Smoter (I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju, opiekun Krzysztof Rudy),

II miejsce – Marzena Dziura, Marcelina Pyzio, Gabriel Kuśmirek (Zespół Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących w Biłgoraju, opiekun Dariusz Pyzio),

III miejsce – Weronika Dziura, Amelia Pszczoła, Marta Stachów (I Liceum Ogólnokształcące im. ONZ w Biłgoraju, opiekun Krzysztof Rudy),

IV miejsce – Katarzyna Ciosmak, Karol Łuczyn, Szymon Hyz (Katolickie Liceum Ogólnokształcące im. Papieża Jana Pawła II w Biłgoraju, opiekun Kinga Birut-Solak),

V miejsce – Zuzanna Mielniczuk, Andżelika Popławska, Justyna Grzywna (Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju, opiekun Łukasz Norton).

W drugim, indywidualnym etapie konkursu prowadzonym przez Piotra Kielbasę uczestniczyli uczniowie, którzy uzyskali najwyższą liczbą punktów w eliminacjach pisemnych. Ich zadaniem było rozpoznawanie na fotografiach miejsc pamięci narodowej powiatu biłgorajskiego.

Wyniki w kategorii indywidualnej:

Uczniowie szkół podstawowych (42 uczestników):

I miejsce – Emilia Raduj (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej),

II miejsce ex aequo – Nina Ćwikła, Martyna Blacha (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej),

III miejsce ex aequo – Pola Kozak (SP w Smółsku), Magdalena Kowal (SP im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni Solskiej).

Uczniowie szkół ponadpodstawowych (25 uczestników):

I miejsce ex aequo – Karol Łuczyn (KLO im. Papieża Jana Pawła II w Biłgoraju), Dominika Szubiak (I LO im. ONZ w Biłgoraju),

II miejsce ex aequo – Wiktor Banach, Marcin Kusz (I LO im. ONZ w Biłgoraju).

Nagrody książkowe zwycięzcom, pamiątkowe dyplomy i podziękowania dla nauczycieli wręczał Jacek Haraf, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju.

Organizatorzy składają gratulacje uczestnikom konkursu oraz ich opiekunom za wspaniałe przygotowanie swoich podopiecznych, a sponsorom i współorganizatorom podziękowania za wsparcie finansowe i pomoc w organizacji konkursu.

Małgorzata Palikot

SFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW NARODOWEGO INSTYTUTU WOLNOŚCI – CENTRUM
ROZWOJU SPOŁECZEŃSTWA OBYWATELSKIEGO W RAMACH RZĄDOWEGO PROGRAMU
FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH NOWEFIO NA LATA 2021-2030

Wystawa i promocja książki „Korzenie Korytkowa – nieznane karty początków wioski”

Projekt *Korzenie Korytkowa – nieznane karty początków wioski* realizowany przez grupę nieformalną z Korytkowa Dużego dobiegł końca a jego zwieńczeniem było wydanie książki o tym samym tytule.

Książka ukazała się pod koniec listopada b.r., po czym odbyła się jej promocja w Szkole Podstawowej w Korytkowie Dużym. Publikacja to historia o ewolucji Korytkowa, który choć zaczynał jako osada skupiona wokół młyna przy rzece Łada, z czasem przekształcił się w złożoną i zróżnicowaną przestrzennie miejscowość. Położona w malowniczym krajobrazie, wśród lasów i rzek, wieś ta rozwijała się stopniowo, a jej losy splecione były z naturalnymi warunkami geograficznymi oraz przemianami gospodarczymi regionu. Zachowane dokumenty i mapy z różnych okresów pozwoliły prześledzić, jak Korytków ewoluował, od skromnej osady po rozbudowaną wieś. W niniejszej monografii przybliżono nie tylko fakty związane z rozwojem Korytkowa, ale także próbowano ukazać jak mieszkańcy tej wsi adaptowali się do zmieniających się warunków, jak budowali swoją społeczność w oparciu o lokalne zasoby. To historia o ludziach, naturze i ich wzajemnym oddziaływaniu, które ukształtowało Korytków w jego współczesnej formie.

Książka to praca zbiorowa: Joanny Grabias, Michała Kańkowskiego, Zofii Karczmarzyk, Dominika Roga oraz Daniela Tereszczuka. A wydana została pod redakcją Joanny Grabias





oraz Michała Kańkowskiego.

Podczas promocji książki można było zobaczyć wystawę, która zawiera sześć tablic nt.: Wczesnośredniowieczne znaleziska militarne, Pierwsi mieszkańcy Korytkowa, Zagroda z Korytkowa Dużego z Muzeum Wsi Lubelskiej, Początki szkoły oraz Historia Korytkowa w kartografii.

Publikacja dostępna będzie w Gminnych Bibliotekach Publicznych z terenu Gminy Biłgoraj oraz w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w Biłgoraju.

Praca powstała w ramach konkursu Historia i patriotyzm. Konkursy małych grantów dla organizacji NGO i grup nieformalnych.

Joanna Grabias



Wójt Gminy Biłgoraj odbył spotkania w WFOŚ i Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim

28 listopada 2024 roku Wójt Gminy Biłgoraj Dariusz Świerczyński razem z Posł Małgorzatą Gromadzką odbyli ważne spotkania w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie z Prezesem Stanisławem Mazurem oraz u Wojewody Lubelskiego Krzysztofa Komorskiego.

Na spotkaniach poruszane zostały tematy związane z ochroną środowiska, termomodernizacją budynków, budową zbiornika retencyjnego, dofinansowania do budowy wodociągu i kanalizacji, możliwości pozyskania dotacji dla OSP i MDP oraz na modernizację infrastruktury gminnej i związanymi z tym możliwościami pozyskania środków finansowych na realizację ważnych projektów, których celem jest poprawa jakości życia mieszkańców jak również rozwój gospodarczy.

W Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim poruszono problemy mieszkańców naszej gminy, w szczególności problematykę dróg i możliwości pozyskania środków na ich budowę oraz sprawy związane z samorządem terytorialnym.

Dziękujemy pani Posł Małgorzacie Gromadzkiej, panu Wojewodzie Krzysztofowi Komorskiemu i panu Prezesowi Stanisławowi Mazurowi za wsparcie i życzliwość dla Gminy Biłgoraj.

Jerzy Odrzywolski



Dotacja na modernizację lub budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych

Wójt Dariusz Świerczyński odebrał z rąk Marszałka Jarosława Stawiarskiego umowę o udzielenie dotacji celowej na modernizację lub budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych.

23 października 2024 roku w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego, odbyło się wręczenie umów o udzielenie dotacji celowej na modernizację lub budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych. W wydarzeniu uczestniczył Wójt Dariusz Świerczyński oraz Skarbnik Gminy Biłgoraj Dagmara Bartnik. Umowy wręczali Marszałek Jarosław Stawiarski oraz wicemarszałek Marek Wojciechowski.

Dzięki otrzymanym środkom finansowym zostanie zmodernizowana droga dojazdowa do gruntów rolnych w miejscowości Podlesie, o długości 0,300 km. Kwota dotacji to 71 874,85 zł.

Zmodernizowana droga polepszy rozwój infrastruktury oraz umożliwi dojazd do gruntów rolnych okolicznych mieszkańców.

Jerzy Odrzywolski



Dotacja na remont kościołów wpisanych do ewidencji zabytków

Gmina Biłgoraj udzieliła dotacji dla Parafii pw. Św. Michała Archaniola w Soli i Parafii Św. Andrzeja Boboli w Bukowej.



Dotacja przeznaczona jest na prace konserwatorskie, restauratorskie oraz roboty budowlane przy kościołach wpisanych do ewidencji zabytków, realizowanych w ramach Rządowego Programu Odbudowy Zabytków.

- Parafia Bukowa – dotacja w kwocie 394.000, 00 zł.
- Parafia Sól – dotacja w kwocie 988.676, 74 zł.

W skład dotacji wchodzi środki stanowiące wkład własny Gminy Biłgoraj oraz środki z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków.

Referat Inwestycji

Tradycyjne potrawy wigilijne

ŁUPCIE

Składniki:

- 0,5 kg. kaszy gryczanej
- liście białej kapusty (obgotowane jak na gołąbki)
- sól
- pieprz
- grzyby suszone
- 0,5 kg. kapusty kiszonej

Wykonanie:

Ugotować kaszę gryczaną z dodatkiem soli i pieprzu w 2 litrach wody. Po ugotowaniu kaszę wymieszać z posiekаныmi grzybami i kapustą kiszoną. Całość zawinąć w liście kapusty. Ułożyć łupcie ciasno w garnku. Na spód i wierzch dać liście kapusty. Upiec w piekarniku. Podawać zimne, polane olejem konopnym.

Julia Okoń Ruda Solska



GOŁĄBKI WIGILIJNE

Składniki:

- 3 kg ziemniaków
- 1 kg kaszy gryczanej
- 2 duże cebule
- Sól, pieprz
- Liście kapusty obgotować

Wykonanie:

Ziemniaki obrać, zetrzeć na najdrobniejszych oczkach tarki, pozostawić na sitku około godziny, żeby odcedzić wodę i skrobię. Kaszę gryczaną zaparzyć i pozostawić na

godzinę w kocu do napęcznienia. Usmażyć cebulę na oleju, połączyć z kaszą i ziemniakami, posolić i popieprzyć do smaku. Farsz dobrze wymieszać na miękką konsystencję, scali się podczas pieczenia. Zawijać farsz w kapustę, ułożyć w brytfance, podlać szklanką wody i skropić olejem wigilijnym (lnianym lub konopnym). Piec w temperaturze 150 stopni około dwóch godzin. Podawać gorące polane sosem grzybowym.

Eugenia Kulanica, Ciosmy



WIGILIJNA KAPUSTA Z GROCHEM

Składniki:

- 1 kg kapusty kwaszonej
- 4-5 grzybów suszonych
- 30 dkg fasolki
- Cebula
- Olej lniany lub konopny
- sól, pieprz

Wykonanie:

Oplukaną fasolkę zalewamy zimną wodą i moczymy przez noc, tak samo moczymy grzyby suszone. Następnie w tej samej wodzie gotujemy fasolkę i grzyby do miękkości. Fasolkę po ugotowaniu lekko rozetrzeć.

Kapustę kwaszoną płuczemy, wrzucamy na gotującą wodę, gotujemy kilka minut i odlewamy wodę.

Odogotowaną kapustę zalewamy wrzątkiem, dodajemy ugotowaną fasolkę i grzybki, doprowadzamy do smaku.

Pokrojoną w kostkę cebulę lekko rumienimy na oleju. Łączymy z kapustą i doprowadzamy do smaku.

Danuta Skakuj, Ciosmy



Inwestycje w Gminie Biłgoraj

Ostatni kwartał 2024 r. zaowocował wykonaniem wielu zadań inwestycyjnych służących poprawie jakości życia mieszkańców gminy Biłgoraj. Wszystkie te inwestycje mogły być zrealizowane dzięki osobistemu zaangażowaniu i przychylności Wójta Gminy Biłgoraj Dariusza Świerczyńskiego oraz Rady Gminy.

Remont dróg w Woli Dużej i Dereźni - Zagrody

W celu poprawy funkcjonowania okolicznych mieszkańców w miejscowościach Wola Duża i Dereźnia - Zagrody remontowano drogi gminne.

W Woli Dużej został wykonany częściowy remont drogi gminnej na odcinku o długości około 200 m. Remont polegał na powierzchniowym utrwaleniu drogi gminnej. W kolejnych latach planowane są dalsze inwestycje na tej drodze.

W miejscowości Dereźnia - Zagrody została wyremontowana droga gminna (tzw. Droga Żelazna) od drogi powiatowej nr 2930L do drogi gminnej nr 109228L na odcinku 130 m.

Podniesienie parametrów technicznych dróg w znaczący sposób wpłynie na jakość życia mieszkańców, podniesie bezpieczeństwo i komfort wszystkich użytkowników ruchu drogowego. Remont również wpłynie pozytywnie na rozwój obszarów wiejskich. W planach przewidziany jest remont kolejnych odcinków drogi. Łączny koszt remontów w Woli Dużej i Dereźni - Zagrody wyniósł 71 682,66 zł.

Remont przepustu w miejscowości Kolonia Sól w okolicach zabudowy szeregowej

Przepusty są ważnym elementem dróg praktycznie wszystkich klas technicznych. Stosowane są w celu umożliwienia sprawnego przepływu cieków wodnych czy wody zgromadzonej w rowach.

Wykonanie remontu przepustu, który już nie spełniał swojego zadania i podczas podwyższonego stanu wody (wiosenne roztopy, ulewne deszcze) woda zalewała drogę gminną oraz okoliczne domy mieszkalne, problem zalewania posesji mieszkańców Kolonii Sól został rozwiązany.

Nowo wyremontowany przepust zapewni dobre parametry melioracyjne przy jednoczesnym zachowaniu odpowiednich wymagań wytrzymałościowych.

Zostały również wykoszone i odkrzaczane rowy oraz wykonano reprofiliację pobocza drogi gminnej w miejscach zastoisk wody.

Modernizacja drogi dojazdowej w miejscowości Podlesie

W grudniu zakończono modernizację (przebudowę) drogi dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Podlesie. Modernizacja objęła drogę gminną o długości 300 m. Zakres prac polegał na utrwaleniu nawierzchni poprzez skropienie jej asfaltem, stabilizację nawierzchni grysem kamiennym, a obustronne pobocza (o szerokości 0,5 m.) utwardzono kruszywem łamanym.

Całkowita wartość zadania wyniosła 130.024,00 zł, w tym dofinansowanie ze środków celowych budżetu Województwa Lubelskiego to kwota 71.874,85 zł.



Budowa oświetlenia ulicznego w Podlesiu

W miejscowości Podlesie zakończono budowę oświetlenia ulicznego. Zakres rzeczowy robót obejmował wykonanie linii kablowej długości 247 m. oraz słupów i oprawy oświetlenia ulicznego. Wartość zadania to kwota 38.043,00 zł.

Droga dla pieszych w Nowym Bidaczowie

W miejscowości Nowy Bidaczów zakończono budowę drogi dla pieszych o długości 815m. Wartość zadania – 544.194,00, w czym dofinansowanie z Rządowego Programu Rozwoju Dróg na kwotę - 377.620,00 zł.

Zakończyły się prace budowlane związane z realizacją zadania pn.: „Budowa drogi gminnej od km 0+000 do km 0+885 w miejscowości Ruda Solska”

Budowa drogi w Rudzie Solskiej była od dawna wyciekowaną przez mieszkańców tej miejscowości inwestycją. Realizacja inwestycji była możliwa dzięki dofinansowaniu w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Zgodnie z umową z Wojewodą Lubelskim, Gmina Biłgoraj otrzymała dofinansowanie w wysokości 621.256,87 zł, natomiast całkowita wartość zadania to 1.062.994,51 zł.

Zadanie obejmowało budowę drogi gminnej w miejscowości Ruda Solska o długości 885 m z nawierzchni asfaltowej na całej długości drogi. W ramach inwestycji wykonano również 5 mijanek o dł 25 każda, na końcu odcinka drogi wykonano zatokę nawrotną.

W 2024 roku Gmina Biłgoraj w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład zrealizowała następujące zadania z zakresu termomodernizacji:

1. „Termomodernizacja budynku szkoły w miejscowości Sól”

Projekt zakłada wymianę stolarki okiennej i drzwiowej zewnętrznej, ocieplenie ścian zewnętrznych i stropu, izolację przeciwwilgociową ścian piwnic i fundamentowych, wymianę konstrukcji i pokrycia dachu, wymianę opraw na energooszczędne LED, montaż instalacji fotowoltaicznej o mocy 39 kW, wykonanie prac remontowych niezbędnych do poprawy stanu technicznego budynku szkoły (wymiana drzwi wewnętrznych, wymiana odcinka instalacji kanalizacji sanitarnej i wykonanie odwodnienia ściany fundamentowej, wymianę przewodów instalacji teletechnicznych, itp.)

Wartość zadania wyniosła: 4 079 562,24 zł BRUTTO

2. Przebudowa i zmiana sposobu użytkowania części budynku szkoły w miejscowości Ciosmy.

W ramach planowanego przedsięwzięcia segment dydaktyczny zostanie przebudowany i rozbudowany w tym poziom piwnic i parteru pełnić będzie funkcję oświatowo-wychowawczą, natomiast piętro zostanie przeznaczone na funkcję mieszkalną (5 mieszkań socjalnych). W istniejącym segmencie mieszkalnym budynku zostaną przeprowadzone prace remontowe tj. remont kotłowni służącej do ogrzewania całego budynku, remont instalacji c.o. i wod-kan. oraz remont elewacji wraz z ociepleniem

Wartość zadania wyniosła: 3 298 362,32 zł BRUTTO

Powyższe zadania realizowane były w ramach projektu „Termomodernizacja budynku szkoły w miejscowości Sól oraz przebudowa i zmiana sposobu użytkowania części budynku szkoły w miejscowości Ciosmy”

1) Całkowita wartość projektu: 7 377 924,56 PLN

2) Dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych wyniosło: 5 963 824,20 PLN

3) Dofinansowanie z Funduszu Dopłat: 568 126,69 PLN

W obiektach tych obniżą się koszty funkcjonowania dzięki zastosowaniu odnawialnych źródeł energii (OZE) w postaci paneli fotowoltaicznych, kotła na biomasę i kolektorów słonecznych.

Rozpoczęte działania inwestycyjne na terenie gminy Biłgoraj

Budowa, rozbudowa, przebudowa infrastruktury wodno – ściekowej na terenie gminy Biłgoraj to zadanie realizowane w ramach operacji typu „Gospodarka wodno – ściekowa” objętego Programem rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. W ramach projektu trwają prace przy budowie wodociągu Hedwiżyn Dyle oraz rozbudowa i remont ujęcia wody w Dylach. Wartość zadania – 3.999.137,13 zł. Realizowana jest również budowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Ciosmy (przy szkole) o wartości 172.200,00 zł. Również w ramach zadania „zaprojektuj wybuduj” trwają prace nad opracowaniem dokumentacji projektowej oraz wykonaniem oczyszczalni przy szkole podstawowej w Cio-

smach.

Budowa dróg gminnych oraz dróg dla pieszych na terenie gminy Biłgoraj

Rozpoczęły się prace budowlane dużego projektu pn. „Budowa dróg gminnych oraz dróg dla pieszych na terenie gminy Biłgoraj” realizowanego przez Gminę Biłgoraj i planowanego do zakończenia w II połowie 2025 r.

Projekt jest dofinansowany z **Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych**.

W ramach tego projektu Gmina Biłgoraj realizuje osiem zadań inwestycyjnych:

1. Budowa drogi gminnej w miejscowości Wola Mała

Zadanie obejmuje wykonanie drogi o dł. ok. 743 z nawierzchni asfaltowej, wykonanie zjazdów indywidualnych, poboczy z kruszywa oraz wykonanie nowego przepustu pod koroną drogi.

2. Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Ciosmy

Zakres zadania obejmuje przebudowę dwóch odcinków drogi o następujących parametrach:

Odcinek nr 1: długość drogi – ok 117 m z nawierzchni asfaltowej, wykonanie zjazdów indywidualnych oraz poboczy z kruszywa

Odcinek nr 2: długość drogi – ok 184 m z nawierzchni asfaltowej, szerokość jezdni – 3,5 m, szerokość pobocza (kruszywo) – 0,75 m oraz przebudowę/remont skrzyżowania/włączenia w/w drogi gminnej z drogą powiatową Nr 2926L.



3. Budowa drogi gminnej oraz drogi dla pieszych w miejscowości Okrągłe

Zakres zadania obejmuje budowę dwóch odcinków drogi o następujących parametrach:

Odcinek nr 1: długość drogi – ok. 719 m z nawierzchni asfaltowej, szerokość pobocza (kruszywo) – 0,75 m, droga dla pieszych (chodnik) - jednostronna

Odcinek nr 2: długość drogi – ok. 275 m o nawierzchni asfaltowej, szerokość pobocza (kruszywo) – 0,75 m

4. Budowa drogi dla pieszych wraz z oświetleniem w miejscowości Okrągłe

W ramach zadania będzie wykonany chodnik o dł. ok. 321 m szerokości 1,8 m z kostki betonowej oraz oświetlenie uliczne o dł. 341 m.

5. Budowa drogi dla pieszych wraz z oświetleniem w miejscowości Majdan Gromadzki.

Zakres zadania obejmuje wykonanie drogi dla pieszych (chodnika) z kostki brukowej o długości ok. 1,031 km o szerokość zmiennej od 1,5 do 2 m, wykonanie zjazdów z kruszywa. Zadanie obejmuje również budowę oświetlenia ulicznego.

6. Przebudowa drogi gminnej nr 109232L w zakresie budowy drogi dla pieszych oraz zatoki postojowej w miejscowości Majdan Gromadzki

Zadanie obejmuje wykonanie chodnika o dł. 100 m i szerokości 1,80 z kostki brukowej oraz wykonanie zatoki postojowej z kostki brukowej o pow. ok. 120 m². Przebudowa drogi powiatowej nr 2925L w zakresie budowy drogi dla pieszych w miejscowości Bukowa.

W ramach realizowanej inwestycji zostanie wykonany chodnik przy drodze powiatowej nr 2925L. Zakres zadania obejmuje wykonanie drogi dla pieszych (chodnika) o dł. ok. 4390 m z kostki brukowej o szerokości od 1,3 do 2,00.

7. Przebudowa drogi powiatowej nr 2821L w zakresie budowy drogi dla pieszych w miejscowości Andrzejówka

W ramach zadania będzie wykonany chodnik z kostki brukowej o pow. ok. 625,50 m² o szerokości chodnika 1,50 m.

Powyższe zadania to inwestycje priorytetowe z zakresu infrastruktury drogowej dla Gminy Biłgoraj, których realizacja niewątpliwie przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa wszystkich użytkowników ruchu drogowego oraz pieszych.

Kwota promesy na w/w zadania wynosi 7.790.000.00 PLN (dofinansowanie)

Całkowita wartość projektu wynosi 9 607 200,82 PLN

Rozbudowa infrastruktury wodno - kanalizacyjnej na terenie Gminy Biłgoraj

Następnym projektem realizowanym przez Gminę Biłgoraj i planowanym do zakończenia w II połowie 2025 r jest projekt pn. „Rozbudowa infrastruktury wodno - kanalizacyjnej na terenie Gminy Biłgoraj”. Projekt jest dofinansowany z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych.

W ramach tego projektu Gmina Biłgoraj realizuje osiem zadań inwestycyjnych:

1. Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Andrzejówka – etap I

Zadanie obejmuje wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej ok. 456 mb, sieci kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej ok. 5,8 mb oraz wykonanie pompowni ścieków – 1 szt.

2. Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Andrzejówka – etap II

Zakres zadania obejmuje wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej ok 904 mb.

3. Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w miejscowości Nadrzeczce

Zadanie obejmuje wykonanie sieci wodociągowa ok. 490

mb, sieci kanalizacyjnej ok. 347 mb, sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej ok. 426,50 mb oraz wykonanie pompowni ścieków z wyposażeniem – 1 szt.

4. Budowa kanalizacji sanitarnej i rozbudowa wodociągu w miejscowości Smólsko Małe

W ramach zadania będzie wykonana sieć wodociągowa ok. 126,50 mb oraz sieć kanalizacyjna ok. 121,50 mb

5. Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w miejscowości Sól – etap I

Zadanie obejmuje wykonanie sieci wodociągowej o długości ok. 269 mb oraz sieci kanalizacji sanitarnej o długości ok. 253,50 mb

6. Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w miejscowości Sól – etap II

Zadanie obejmuje wykonanie sieci wodociągowej o długości ok. 110 mb oraz sieci kanalizacji sanitarnej o długości ok. 109 mb.

7. Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w miejscowości Sól – etap III

W ramach zadania zostanie wykonana sieć wodociągowa o dł. ok. 325 mb oraz sieć kanalizacji sanitarnej ok. 326,50 mb.

8. Rozbudowa sieci wodociągowej w miejscowości Sól – etap IV

Zadanie obejmuje wykonanie sieci wodociągowej ok. 230 mb

9. Rozbudowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w miejscowości Kolonia Sól

Zakres zadania obejmuje: wykonanie rurociągu do wody pitnej ok. 259,62 m oraz wykonanie rurociągu do ścieków sanitarnych ok. 250,50 m.

Realizacja w/w przedsięwzięć przedłoży się na oszczędniejsze korzystanie z zasobów wodnych, poprawie ulegnie jakości i ilości wody dostarczanej do mieszkańców.

Kwota promesy na w/w zadania wynosi 1.854.732.27 PLN (dofinansowanie)

Całkowita wartość projektu wynosi 2 281 320,69 PLN

Referat Inwestycji



